

## LA CARTA A LOS HEBREOS

### *YOOZ MAJCH PUNTU*

<sup>1</sup> Tuqui timpuqui Yoozqui niiz puntunaca zizkatchiicha ućhum tuquita atchi ejpnacźquiz. Yoozqui niiz cuntiquiztan chiiñi profetanacźquiz jaknuźquiztanami wiltan wiltan niiz taku zizkatchiicha. Nekztan nii profetanacaqui ućhum tuquita atchi ejpnacźquiz parlichicha.

<sup>2</sup> Anziqui tii timpuquiz Yoozqui niiz Majch cjen ućhumnacaquiz juc'ant zizkatchiicha niiz puntunaca. Yooz Majchta tjapa źejlñinacaqui. Yooz Ejpqui niiz Majch cjen tjappacha paachiicha. Nekztan niiz Majch mantuquiz tjappacha utchiicha.

<sup>3</sup> Yooz Majchtan Yooz Ejpźtan tsjii kuzzizpanćha, jalla niźtiquiztan Yooz Majchkazza Yooz Ejpź juc'ant zuma kuz tjeeźñiqui. Niźaza Yooz Majch kjarquiz tii muntu źejlćha. Niiź chiitaź cjen tii muntu źejlñipanćha. Walja azzizza niiz chiitaqui. Nii Majchpacha ućhum ujnacquiztan ticziicha, ućhum pertunta cjisjapa. Jalla nekztan arajpacha ojkićha. Jalla nicju arajpach Yooz Ejpź źew latuquiz julzićha, mantiñijapa.

<sup>4</sup> Nii Yooz Majchqui tjapa anjilancźquiztan tsjan chawc jilirićha. Niźaza tjapa anjilanacźquiztan tsjan zuma puesto tanzićha.

<sup>5</sup> Yooz Ejpqui ana jakzilta anjilźquizimi tuź chi-ichićha:

“Amčha wejt Majchqui. Jaziqúi amquin wejt kamañal tjaa-učha”.

Jalla nuž cjan, ana jakzilta anjilžquizimi chiichičha. Antiz niž zinta Majchquiz alajakaz nuž chiichičha. Nižaza Yooz Ejpqui niž Majch puntuquiztan cjichizakazza:

“Wejrqui nižtajapa niž Ejp cjeečha. Niiqui wejt-tajapa wejt Majch cjequičha”.

6 Wiruñ Yooz Ejpqui niž zinta Majch tii muntuquiz cuchanžquiz pinsiscu tuž chiichičha:

“Tjapa wejt anjilanacaqui wejt Majchquiz rispítla”.

7 Yoozqui anjilanacž puntuquiztan tuž chiichičha:

“Wejrqui wejt anjilanaca cuchniñčha tsjii apura ojkñi tjamižtakaz. Nižaza wejrqui wejtquiz sirwiñi anjilanacžquiz cjiskatučha tsjii uj peekstažtakaz”.

8 Pero niž Majch puntuquiztan Yooz Ejpqui tuž cjichičha:

“Amčha Yoozqui. Am mantiz puestuqui wiñayjapa cjequičha. Am mantizqui lijitumapankazza.

9 Amqui zuma lijituma mantiz pecñampančha. Yooz kuz quintra paañinaca panž chjaawjñamčha amqui. Wejrtčha am Yoozqui. Amquiz juc'ant honorchiz cjiskatchinčha, čhjul žejlñinacžquiztanami”.

10 Yooz Ejpqui niž Majch puntuquiztan cjichizakazza:

“Amqui Jilirimčha, tuqui timpuquiztanpacha amqui anaž čhjulquiztanami tii mundo paachamčha. Nižaza am kjaržtan arajpacha paachamčha.

<sup>11</sup> Amqui wiñayjapam želaquiĉha. Pero nii paata arajpachami yokami tucuzinznaquiĉha. Tsjel zqutiŕtŕtakaz tucuzinznaquiĉha.

<sup>12</sup> Piiŕta zqutiŕtŕtakaz tsjii latu ectaŕ cjequiĉha. Liwj campiitaŕ cjequiĉha. Amzti ana niŕta campiyaquiĉha. Amqui wiñay wiñayjapa cjequiĉha”.

<sup>13</sup> Yoozqui niŕ Majchquiz tuŕ cjichizakazza:

“Wejt ŕew latuquiz julzna, am quintranaca kjojchtan tjeczcama”.

Jalla nuŕ Yooz Ejpqui cjichiĉha niŕ Majchquiz. Ana wira tsjii anjilŕquiz nuŕ ĉiichiĉha.

<sup>14</sup> Tjapa anjilanacaĉha ana cheraña ojklayñiqui, Yooztajapakaz sirwiñiĉha. Yoozqui ninaca cuchanĉha, liwriita ŕoñinacŕquiz yanapi.

## 2

### *LIWRIIÑI TAKU IMPORTICHA*

<sup>1</sup> Jilanaca, cullaquinaca, Yooz puntu tjaajintanacŕquiz juc'anti kuz tjaaz waquiziĉha, werar zuma kamañquiztan tsjii kjutñi ana ĉjitiŕta cjisjapa.

<sup>2</sup> Tuquiqui anjilanacaqui ŕoñinacŕquiz ĉiichiĉha. Jalla nii ĉiitaqui walñitaĉha. Jakziltat nii ĉiita jaru ana kamtĉhaja, uj paachiĉha. Nekztan nii uj paañinacaqui ninacŕ ana zuma paatiquiztan jama castictapan cjissiĉha.

<sup>3</sup> Niŕaza tii timpuquiziqui zuma liwriiñi takuqui uĉumnacaquiz zumpacha kjanzt'itaĉha. Jalla nii liwriiñi taku ana catokaquiŕ niiqui, ¿kjaŕ Yooz castictiquiztan atipasajo? Anapanŕ nii castictiquiztan atipi atasaĉha. Primeraqui nii liwriiñi takuqui

Jesucristo Jiliriž paljaytatača. Nekztanaqui Jesucristuž tjaajinta žoñinacaqui nii liwriiñi takupacha učumnacaquiz lijituma paljaychiča.

<sup>4</sup> Jalla nuž paljayan Yoozqui zuma pajk obranacami nižaza ispantichucanacami, nižaza tjapaman milajrunacami paachiča. Nižaza Yoozqui criichi žoñinacžquiz niž munañpacama niž Espiritu Santuž tjaata kamañanaca tojunchiča. Jalla nižta Yoozqui tjeeziča, nii liwriiñi takumi lijitumača, jalla nii.

### *JESUCRISTUQUI ZOÑI CJISSICHA*

<sup>5</sup> Yoozqui niž wiñayjapa mantiz puestuquiz anjilanaca ana utchiča. Jalla nii puntuquiztan cji-ržcuča.

<sup>6</sup> Tsjii cjiirta Yooz takuqui tuž cjiča:

“Žoñiča anaž čjulumi. Yooz Ejp, ¿kjažtiquiztan amqui žoñinaca cjuñjo? ¿Kjažtiquiztan žoñinacžquiz honorchiz cjiskatjo?

<sup>7</sup> Tii kjaž watanaca anjilanacaqui žoñžquiztan tsjan jilir puestuquiz žejlča. Jalla nuž Yoozqui munchiča. Nekztanaqui Yoozqui žoñžquiz juc'ant honorchiz cjiskataquiča anjilanacžquiztan. Nižaza juc'ant zuma kamzqui žoñžquiz tjaataž cjequiča.

<sup>8</sup> Yoozqui žoñž mantuquiz tjapa tii muntupacha utča”.

Jalla nuž chiichiča Yooz takuqui. Jaziqui Yoozqui žoñž mantuquiz tjapa tii muntu žejlñinaca utchiča. Jalla nižtiquiztan žoñž mantuquiz tjappachapankaz cjequiča. Imazipanča tjappacha žoñž mantuquiz žejlča.

<sup>9</sup> Pero Jesucristuž puntu naya. Niiqui tsjii kjažtapacha anjilanacžquiztan upa jilir puestuquiz cjiskattatača, žoñinacž laycu ticzjapa. Yooz žoñinacžquiz okzñiž cjen Jesucristuqui tjapa žoñinacž laycu ticziča. Jalla nuž ticztiquiztan Yoozqui nižžquiz juc'ant zuma honora tjaachiča; nižaza Jesucristuqui juc'ant zuma kamaña tanziča.

<sup>10</sup> Yooz cjen tjappacha žejlča, nižaza nižtajapa žejlča. Zuma Yoozqui pinsichiča, tjapa niž maatinacaqui pruebanaca watžcu, nižtan chica honorchiz cjequiča. Jalla nii pinsichiča. Jalla nižtiquiztan Yooz Ejpqui pinsichizakazza, Jesucristuqui sufrisnaca watžcu, ancha zuma Liwriiñi cjisnaquiča, jalla nii. Jesucristupankazza žoñinaca Liwriiñi. Jalla nii liwriiñi pinsitaqui ancha zumača.

<sup>11</sup> Jaziqi Jesucristuqui žoñinacžquiz Yooz irata zuma kamañchiz cjiskatasacha. Nii zuma kamañchiz cjiskattanacami tsjii Yooz Ejpchizkazza. Jalla nižtiquiztan Yooz Majchqui liwriita žoñinacžquiz “Wejt jilanaca” cjican chiizjapa anaž azza.

<sup>12</sup> Yooz tawk liwruquiz Jesucristuqui tuž cjiča: “Wejrqui wejt jilanacžquiz Yooz puntu chiižinača. Yooz partir žoñinacžtan žejlcan Yoozquin honora tjaacha”.

<sup>13</sup> Cristuqui zakaz cjiča:

“Wejrtča Yoozquinkaz kuzziztqi”.

Wilta zakaz cjiča:

“Yoozqui wejtquiz žoñinaca tjaachiča, maatinacažtakaz. Yooz Tata, tekz žejlča ninacami wejrmi”.

<sup>14</sup> Jesucristuž liwriita žoñinacaqui curpuchizza, nižaza ljocchizza. Jalla nižtiquiztan Jesucristuqui curpuchiz nižaza ljocchiz zakaz cjissiča. Jalla nižta curpuchiz cjiscu, ticziča ana wal diablu tjatanzjapa. Nii diabluqui konz poderchizza. Pero ticžtiquiztan Jesucristuqui diabluž poder atipchiča.

<sup>15</sup> Zoñinacaqui ticz ekskcu diabluž mantuquizpan žejlča. Nii žoñinaca liwriizjapa, Jesucristuqui ticziča.

<sup>16</sup> Jesucristuqui tii muntuquiz tjonchiča, ana anjilanacžquiz yanapzjapa antiz Abrahamž majchmaatinacžquiz yanapzjapa. Jakziltat Jesucristužquin kuz tjaačhaja jalla ninacaqui Abrahamž majchmaatinacažtakazza.

<sup>17</sup> Zoñinaca liwriiñi cjisjapa, Jesucristuqui žoñinaca iratpacha cjistanča. Jalla nuž žoñinaca irata cjican, Jesucristuqui žoñinacžtajapa zuma lijitum palt'iziñi cjissiča Yooz yujcquiziqui. Okžni kuzzizza učhum palt'iziñiqui. Zoñinacžtajapa palt'iziñi cjican Jesucristuqui Yoozta zuma wilanažtakaz ticziča. Jalla nižta ticziča, ujchiz žoñinacž laycu.

<sup>18</sup> Jesucristupacha sufrichiča, nižaza diabluqui Jesucristo yanziča ujquiz tjojtskatzjapa. Pero sufrisquiztanami diabluž yanžtanami atipchiča. Jalla nuž tjapa atipžcu Jesucristuqui žoñinacžquiz yanapi atasacha, ana ujquiz tjojtzkatzjapa.

### 3

*JESUCRISTUQUI MOISESQUIZTAN TSJAN JILIRIČHA*

<sup>1</sup> Yooz kamañchiz jilanaca, cullaquinaca, Yoozqui ančhucaquiz kjawziča Jesucristužquin kuzziz cjisjapa. Jalla nižtiquiztan arajpach wajtchiz mazinaca cjissinčucča. Ančhucqui Jesucristuž kuz zumpacha naya. Jalla niiqui učumnacalta tsjan jilir apóstol cuntača, Yooz puntu zuma tjaajinchiž cjen. Nižaza učumnacalta timpluquiz langzñi pajk jiliri cuntača, učumnacatan Yooztan zuma cjiskatchiž cjen.

<sup>2</sup> Tuquiqui Yoozqui Moisés utchiča tsjii puestuquiz. Moisesqui nii puesto zuma cumplichiča, Yooz kjuychiz žoñinacžquiz sirwican. Jalla nižta irata Yoozqui Jesucristo tsjii puestuquiz utchiča. Jesucristo zakaz nii puesto zumapan cumplichiča Yooz kjuychiz žoñinacžtajapa.

<sup>3</sup> Tsjii kjuy kjuyñi zoñiqui nii kjuyquiztan tsjan honorchizza. Jalla nižta irata Jesucristuqui Moisesquiztan tsjan honorchizza. Jalla nuž waquizichiča.

<sup>4</sup> Zapa kjuyaqui tsjii žoñiž kjuytača. Pero Yoozza tjappacha paataqui.

<sup>5</sup> Yooztajapa sirwiñi Moisesqui niž puestuquiz zuma cumpliñi kamchiča, tjapa Yooz kjuychiz žoñinaca irpican. Moisesqui Yooz puntunaca tjaajinchiča. Jalla nižta tjaajincan Moisequi Yoozquin sirwichiča. Wiruñaquí nii Yooz puntunacaqui tsjan kjana tjaajintatača.

<sup>6</sup> Jesucristuzti anača Yoozquin sirwiñikazza. Antiz Yooz Majchpanča. Jalla niiqui niž puestuquiz zuma cumpliñi kamchizakazza, Yooz kjuychiz žoñinacžquiz mantican, tsjii jilir maatižtakaz.

Nižaza učumnacača Yooz kjuychiz žoñinacaqui. Jakziltat tirapan Yoozquin tjurt'ichi kuzzizlaja, jalla niiča ultimu Yooz kjuychiz žoñiqui. Jesucristuqui taku tjaachiča, Yooz žoñinacaqui arajpachquin niižtan chica kamaquiča, jalla nii. Jaziqui jakziltat Jesucristuž tjaata takuž cjen chipchi kuzzizlaja, jalla niiča ultimpacha Yooz kjuychiz žoñiqui.

### *ANA CHOJRU KUZIZ CJEE*

<sup>7</sup> Jalla nii puntuquiztan Yooz Espiritu Santuqui Yooz tawk liwruquiz tuž cjiča:

“Anztan Yooz kjawžta nonžcu,

<sup>8</sup> anaž chojru kuziz cjee. Ančuca tuquita atchi ejpnacaqui ch'ekti yokquin žejlcan, chojru kuztan Yooz quintra cjissiča. Chojru kuztan persun kuzcamakaz kamz pecchiča, Yooz žawjwa zjijquinzjapa.

<sup>9</sup> Pusi tunc watanaca ninacaqui Yooz pajk obranaca cherchiča. Jalla nuž cheržcumi, tirapan Yooz žawjwa zjijquinz pecchiča. Anapan criyatča.

<sup>10</sup> Jalla nižtiquiztan nii žoñinacž quintra žawjziča Yoozqui. Ninacž puntuquiztan Yoozqui tuž cjichiča: ‘Ninacž kuzqui tsjii kjutñipan pinsiča. Wejt zuma kamaña ana pajz pecča’. Nuž cjichiča Yooz Ejpqui.

<sup>11</sup> Jalla nižtiquiztan Yoozqui ninacž quintra žawjžcu, tsjii juramentužtan chiižinchiča, tuž cjican: ‘Anapan wejt famillquiz luzkatača, wejttan chica jeejzjapa’ ”.

<sup>12</sup> Jilanaca, cullaquinaca, persun kuzquiz cuitasa, Yoozquin ana criichi kuziz ana cjisjapa.



Anawal kuzziz cjequiž niiqui, ultim žejtñi Yoozquiztan zarakzkatta cjequiča.

<sup>13</sup> Tii timpuquizkaz Yoozqui žoñinaca kjawznaquiča, jaziqui zapurupan porapat p'ekinchayasaquiča, Yoozquin nonznajo. Anapanž ančhucqui persun uj paažcu incallskataquiča, Yooz quintra paažjapa. Jalla nižta anawali paažcu chojru kuzziz cjisnasača ančhucqui. Nekztan Yooz kjawžta ana nonzñi atasacha. Ančhucqui jalla nižta anazum kuzziz ana cjisjapa, porapat p'ekinchayasaquiča.

<sup>14</sup> Tuquiqui učhumqui Jesucristužquin kuz tjaachinčhumča. Jakziltat tirapan ticzcama Jesucristužquin tjurt'ichi kuzziz kamčhaja, jalla niiqui ultimu Cristužtan tsjii kuzzizza.

<sup>15</sup> “Tonjpacha tii Yooz taku nonžna: Anztan Yooz kjawžta nonžcu, anaž chojru kuztan Yooz quintra cjee. Jaknužt ančuca tuquita atchi ejpnaca chojru kuztan Yooz quintra želatčhaja, anaž nižta cjee”.

<sup>16</sup> Egipto yokquiztan Moisés irpita žoñinacaqui, jalla ninacatača Yooz quintranacaqui. Yooz taku nonžcupacha ninacatača chojru kuzzizpan.

<sup>17</sup> Nekztan Yoozqui pusi tunc wata ninacžtajapa žawjchiča. Ninacaž uj paatiquiztan žawjchiča. Nekztan ninacaqui ch'ekti yokquin walja ticziča.

<sup>18</sup> Nižaza Yoozqui tsjii juramentužtan chiižinchiča, “Anapan wejt famillquiz luzkatača ančhucqui wejttan chica jeejzjapa”, cjican. Jalla ninacača Yooz taku ana cazñinacaqui.

<sup>19</sup> Jalla ninacaqui ana criichiž cjen, Yooz wajtquin ana luzi atchiča. Jalla nii kjanapacha intintita cjesača.

## 4

*YOOZ FAMILLQUIZ LUZA, NIIZTAN JEEJZJAPA*

<sup>1</sup> Tuquiqui Yooz Ejpqui taku ecchiča tuž cji-can, “Jakziltat weriž kjawžta nonžaj niiqui, wejt-tan chica jeejnaquičha, nižaza liwriita cjesača”. Nii Yooz ecta takuqui tirapan walča. Jaziqui učumqui persun kuz cuitila. Persun kuz ana cuitaquiž niiqui, ana Yooztan chica jeejnačhani.

<sup>2</sup> Učumnacaquizimi tuquita ejpžquizimi nii zuma liwriiñi Yooz taku paljaytatača. Pero nina-caqui inakaz nonziča, ana criichiž cjen.

<sup>3</sup> Učumqui nii liwriiñi taku catokžcu criich-inčumča. Jalla nižtiquiztan liwriitaž cjen Yooz-tan chica jeejža. Pero ninacz puntuquiztan Yoozqui cjichiča:

“Ninacz quintra žajwžcu, wejrqui tsjii juramen-tužtan chiichinča, tuž cjičan: ‘Ninacaqui wejttan chica ana jeejnaquičha, anapan wejt famillquiz luzkatača’”.

Yoozqui tii muntu paažcu, nii langz žerziča; sojta tjuñinacakaz langziča.

<sup>4</sup> Pakallak tjuñ puntuquiztan tsjii Yooz takuqui tuž cjiča:

“Pakallak tjuñquiziqui Yoozqui tjapa niž muntu paaz langzquiztan jeeziča”.

<sup>5</sup> Tsjii zakaz Yooz takuqui cjiča:

“Nii uj paañi žoñinacaqui anapan wejttan chica jeejznasača, wejt famillquiz cjisjapa”.

<sup>6</sup> Nii tuquita ejpnacaqui liwriiñi taku nonžcu ana Yooz famillquiz cjissiča, Yooz tawk jaru ana kamchiž cjen. Jalla nižtiquiztan anziqiu iya žoñinacaqui Yooz famillquiz cjesača.

<sup>7</sup> Yoozqui anzta timpuqui sitchiicha, žoñinaca wilta kjawzjapa. Ažk watanaca nii tuquita ejpnacžquiz chiižcu Yoozqui Davidžquiz chiikatchiicha, tuž cji-can:

“Anzta žoñinacami, nižaza jazta žoñinacami, Yooz taku nonžcu, ana chojru kuzziz cjee”.

Jalla nii Yooz takuqui tuquitanpacha chiižintača.

<sup>8</sup> Josuequi žoñinacžquiz ultimu jeejskattasaž niiqui, Yoozqui ana chiitasacha, iya timpu želaquiicha žoñinacaž Yooz famillquiz jeejzjapa.

<sup>9</sup> Jalla nižtiquiztan anzta timpuquizzakaz Yoozquin kuzziz žoñinacaqui Yooz famillquiz luzasacha, Yooztan jeejzjapa.

<sup>10</sup> Jakziltat Yooz famillquiz luzzaja, jalla niiqui ch'aman kamznacquiztan jeejža, jaknužt Yoozqui niž mundo paaz langztiquiztan jeejztčhaja, jalla nižta.

<sup>11</sup> Jalla nižtiquiztan učumnacaqui Yoozquin tjapa kuz tjaz waquiziča, Yooztan jeejzjapa, nižaza Yooz famillquiz kamzjapa. Učum tuquita atchi ejpnacaqui ana criichiž cjen ana Yooz famillquiz luzziča, antiz castictatača. Jalla ana nižta casticta cjisjapa, učumqui criizpanž waquiziča.

<sup>12</sup> Yooz takuqui žejtñi Yooz azzizza, žoñinacž kuzquiz zuma, ana zuma, jalla nii tjeezjapa, nižaza cjuñskatzjapa. Nižaza nii Yooz takuqui tsjii porap latu archiz cuchillužtakazza. Pero tsjan ariča. Yooz takuča žoñž animquizimi kuzquizimi uj cjuñskatñiqui. Tsjii žoñž kuzqui parti žoñinacžquiztan chjojta cjesaž niimi, jalla nii kuzquiz Yooz takuqui uj cjuñskatasacha. Nižaza Yooz takuqui žoñž kuzquiz pinsitanacami tanti-

itanacami kjanapacha tjeeža, zuma ana zuma, jalla nii.

<sup>13</sup> Yoozqui tjappacha paachiča. Jalla nižtiquiztan anaž jakziltami nižquiztan chjojžni atasacha. Ultim pjalz tjuñquiziqui tjappacha persun kamañ puntuquiztan, nižaza kjažtat kamtčhaja, jalla nii puntunacquiztan cuenta tjaastanča. Tjapa žoñinacaž kamta puntunacquiztan Yoozqui liwj zizza, nižquiztan ana tsjii takumi chjojžni atasacha.

### *JESUCRISTUCHA UCHUM PALT'IZIŃIQUI*

<sup>14</sup> Jesucristučha Yooz Maatiqui. Jalla niičha učhum chawjc timplu jiliri cuntača. Nižaza niiqui arajpachquin Yooz yujcquin luzziča, učhumnacaltajapa tsjii wali palt'iziñi cjisjapa. Jalla nižtiquiztan učhumqui Jesucristužquin kuzziz kamcan jalla nii kamzquiz tjurt'ichi kuzziz cjila.

<sup>15</sup> Učhumqui Yooz irata zuma kamzjapa panž pjaltiča. Pero Cristuqui zuma okžni kuztan učhum criichinaczquiz cjuñča, nižaza yanapasača. Učhum irata Jesucristuqui pruebanaca watchiča. Ana uj paacan tjapaman pruebanaca watchiča. Jalla nižtiquiztan, Jesucristuqui zuma okžni kuztan učhumnacaltajapa palt'izinasacha.

<sup>16</sup> Jalla nižtiquiztan čhjul pruebanaca watanami učhumnacaqui okžni Jesucristužquin tjapa kuztan cjee. Yooz yujcquin macjatz ana jiwjataquiča, učhum ujnaca pertuna mayizizjapa, nižaza pruebanaca želan, Yoozquiztan mayizaquiča nii pruebanaca zuma watzjapa.

## 5

<sup>1</sup> Tjapa timplu jilirinacaqui zoñinacžquiztan illztatača, zoñinacžtajapa Yoozquin palt'izinajo. Nižaza nii timplu jilirinacaqui zoñinacž wilananacami Yooz yujcquiz timplu altarquiz nonzñitača, zoñinacž ujnaca pertunta cjisjapa. Nižaza zoñinacžtajapa ninacž ofrendanaca Yooz yujcquiz tjeezñitača.

<sup>2</sup> Timplu jilirinacapacha pruebanaca sufriča, parti zoñinaca irata. Nižaza uj paača parti zoñinaca irata. Jalla nižtiquiztan nii jilirinacaqui pasinziz kuzziz cjesača ana zizñi zoñinacžtajapami, nižaza tsjii kjutñi cjcjiñi zoñinacžtajapami.

<sup>3</sup> Ujchiz zakaz cjicanaqui nii timplu jilirinacami persun ujnacquiztanami nižaza parti zoñinacž ujnacquiztanami Yoozquin wilana tjaastanča, pertunta cjisjapa.

<sup>4</sup> Nižaza anaž jakziltami timplu jilirž puestuquiz persun kuzcama luzasača. Yoozqui zoñinaca kjawža, nii puestuquiz utzjapa. Jaknužt Yoozqui Aarón cjita zoñi utčhaja, jalla nižta.

<sup>5</sup> Nižaza Cristuqui anaž persun kuzcama palt'iziñi puestuquiz luzziqui. Yoozpankazza nii honorchiz puestuquiz utchiqui. Nižaza Yoozqui Cristuž puntuquiztan tuž cjichiča:  
“Amča wejt persun maatumqui. Amquiz wejt kamañal tjaa-uča”.

<sup>6</sup> Cristuž puntuquiztan Yoozqui zakaz cjiča:  
“Amča zoñinacžtajapa palt'iziñi jiliri qui wiñay wiñayajapa. Jaknužt Melquisedec cjitaqui zuma palt'iziñi jiliri uchtatažlaja, jalla nižta”.

7 Tii muntuquiz kamcan Jesucristuqui Yooz Ejpžtan parlichicha, nižaza Yooz Ejpžquin rocchicha, tjurt'iñi kuzzizpan kami yanapzjapa. Altu tawkžtan chiican nižaza kaacan Yoozquin jalla nuž mayizichicha. Yoozqui Jesucristo liwrii atatčha, ana cruzquiz ticzjapa. Pero Jesucristuž ticzquiztan ana liwriitaž cjenami Yooz Ejpqui nižquiz yanapchicha, Yooz kuzcamapankaz kamzjapa. Jesucristuqui Yooz Ejpžquin kuzziz cjen yanaptatačha.

8 Cristuqui Yooz Majch cjenami sufrichicha. Jalla nižta tii muntuquiz sufrichiž cjen Yooz Ejpž kuzcamapankaz kamchicha.

9 Jalla nuž tii muntuquiz sufrichiž cjenami, jalla ničha Yooz kuzcamapankaz kamñiqui. Jalla nižtiquiztan žoñinaca liwriiñiqui cjissicha. Jakzil-tanacat nižquiz cazzaja, jalla tjapa ninacaqui wiñajyapa liwriitaž cjequicha.

10 Yooz Ejpqui Cristo utchicha žoñinacžtajapa liwriiñi nižaza palt'iziñi cjisjapa. Jaknužt Melquisedec cjita žoñiqui palt'iziñi jiliri uchtatažlaja, jalla nižtapacha.

### *PERSUN KUZ CUITASAQUICHA*

11 Jalla nii puntuquiztan waljaž takunacaž žejlčha. Pero ch'amačha ančhucaquiz intintiskatzqui.

12 Ažk watanaca ančhucqui criichinčhucčha. Jaziqui Yooz puntu tjaajiñi maestrunaca cjichuca cjiwčha. Pero wiltakaz ančhucqui tjaajinta cjis pecčha Yooz tawk pjasilanaca zizjapa. Ančhucqui wawanacažtakaz lichikaz pecčha Yooz tawk čhjeri lujlžquiztanaqui.

<sup>13</sup> Lichtan mantinasñi wawažtakazza ančhucqui. Jaziqui lijitum Yooz kamaña ana zuma kamiñchuccha.

<sup>14</sup> Chjeri lujlzqui pajk žoñinacžtačha. Jalla nižta irata ch'aman intintazuc puntunaca zuma criichi žoñinacžtajapačha. Jalla ninacaqui zuma kamchiž cjen zumpacha tantiyasačha kamañ puntunaca, zuma, anazuma, jalla nii.

## 6

<sup>1</sup> Pjasil Yooz puntunacquiztan zizñi, cjee. Jesucristuž puntuquiztan tjaajintanaca zizzinčhuccha. Jalla nižtiquiztan ančhucqui nii puntunacquiztan anaž iya tjaajinz pecasačha, jalla. Ančhucqui zizzinčhuctačha, casticu zjijcñi paaznaca puntuquiztanami nižaza kuz campiiz puntuquiztanami, nižaza Yoozquin kuz tjaaz puntuquiztanami,

<sup>2</sup> nižaza bautismo puntuquiztanami, nižaza kjaržtan lanz cuzturumpi puntuquiztanami, nižaza ticziquiztan jacatatz puntuquiztanami, nižaza ultim pjalz tjuñi puntuquiztanami. Jalla nižtanaca zizzinčhuctačha ančhucqui.

<sup>3</sup> Yooz munan, iya Yooz puntunaca tjaajnasačha, juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa.

<sup>4</sup> Jakziltat kjanzt'ita Yooz taku catoktčhaja, jalla nuž catokzpacha Yooz quintra quejpsaja, jalla niiqui ana wilta liwriita cjesačha. Jakziltat Yooz taku catoktčhaja, jalla niiqui Yooz kamañquiz luzziapanča, nižaza Espíritu Santuqui niž kuzquiz luzzičha.

<sup>5</sup> Nižaza ninacaqui Yooz taku zuma nayžcu catokchiča. Nižaza arajpachquiztan tjonñi azi pajchiča persun kuzquiz.

<sup>6</sup> Jalla nižta Yooz taku catokchi žoñinacaqui Yooz quintra quepsnaquiž niiqui, anaž wilta kuz campii atasacha zumquinaqui. Ninacž kuzqui chojrupan cjissa. Jalla nižta cjiscu, ninacapacha Jesucristo Yooz Majch wilta cruzquiz ch'awctažokazza, niž quintra žoñinacž yujcquiz cjcjiñiča.

<sup>7</sup> Tii quintu nonžna. Tsjii yokaqui zkala čhjacža. Jalla nekztan chijñiž tjonča. Jalla nekztan nii zkalaqui zuma čhjeriž tanča. Nižazaž pookča, nii zkala čhjacñi žoñinacžtajapa. Nii yokaqui Yoozqui wintijchiča.

<sup>8</sup> Pero nii yokaqui ch'apinacchizkaz cjisnasaž niiqui, inakaz cjequiča. Jalla nižtiquiztan pjalžta cjequiča, ana zuma. Jalla nekztan ujquin tewjkžnaquiča. Jalla nižtaž nii Yooz taku catokžpacha quejpsñi žoñiqui.

### *YOOZQUIN KUZZIPAN CJEE*

<sup>9</sup> Pecta jilanaca, cullaquinaca, jalla nuž chiižcumi ančuca puntuquiztan anača nižta cjiwčhiya. Ančucqui liwriita cjiscu ultimpacha ančucqui zuma Yooz kamañchiz kamaquiča. Jalla niiqui nužupanča.

<sup>10</sup> Yoozqui ancha zumapanča. Ančucaquiztan anaž tjatznasača, ančucaž zuma kamchiž cjen, nižaza ančucaž Yooztan zuma munaziñi kuzziz cjissiž cjen. Ančucqui jalla nižta kamañchiz cjen parti criichi jilanacžquiz sirwichinčucča Yooztajapaqui.



Tuquimi anzimi zakaz ančhucqui nižta zuma kamañchizza.

<sup>11</sup> Zapa mayni ančhucacquitan nižta zuma kuzzizpan cjee, juc'ant juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa, ticzcama. Ančhucqui tirapan tjewzna, arajpachquin Yooztan zuma kamz, jalla nii. Nižaza nii oracama, juc'ant juc'ant zuma kamañchiz cjee. Jalla niil pecuča.

<sup>12</sup> Ančhucqui ana jayrazni kuzziz cjee. Antiz zuma Yoozquin kuzziz žoñinacžquiz yatekasa. Nižaza pasinziz kuzziz žoñinacžquiz yatekasa. Nižta kamni žoñinacaqui Yooz chiita zumanaca tanznaquiča, tsjii irinsažtakaz.

<sup>13</sup> Yoozqui Abrahamžquiz tsjii zuma taku tjaažcu, persun ahtan juramento paachiča. Niižquiztan tsjan jilir juramento tjaakatni ana želatča. Jalla nekztan persun ahtan juramento paachiča,

<sup>14</sup> tuž cjian: “Ultimpacha wejrqui amquin zumanacal tjaažcača, nižaza am majchmaatinaca walja mirkatača”.

<sup>15</sup> Abrahamqui Yoozquin kuzzizpan tjewžcu, nii Yooziž tjaata taku tanziča.

<sup>16</sup> Tsjii juramento tjaañi žoñiqui nii juramento tanzni žoñžquiztan tsjan jiliriča. Tsjii juramento paažcu, anaž iya parliz želasača. Jalla nii puntuquiztan žeržtača.

<sup>17</sup> Jaziqui Yoozqui tsjii juramento paažcu taku tjaachiča. Nekztan Yoozqui nii tjaata taku tanzni žoñinacžquiz kjanapacha tjeez pecchiča, niiž tjaata taku panž cumpliskataquiča, jalla nii. Yoozqui niiž chiita taku ana campiyasača.

<sup>18</sup> Yoozqui taku tjaachiča, učhumqui

niižtan chica kamaquiča, jalla nii. Nekztan juramento paachiča. Jalla nii pizc taku anapan campiyasača tsjii tsjii chiicanaqui. Yoozqui ana toscara chiyasača. Učhumqui Yoozquin macjatchinčumča, niiž cuitita cjisjapa. Učhum cuitiñi Yoozza taku cumpliñiqui. Jalla nižtiquiztan Yooz taku cumpliz ora tjewžcan p'ekinčayta kuzzizpan cjesača učhumqui.

<sup>19</sup> Jalla nii cumpliñi Yooziž chiita taku cjuñžcupan učhum kuz tjurt'ichi cjiskatča, ana kuz turwayskatchuca. Nii taku cumpliñi Yoozqui warcu anclažtakaz, učhum kuz tjurt'ichi cjiskatča. Jesucristuž cjen Yoozqui niiž tjaata taku cumplaquiča. Jesucristuqui arajpachquinpacha Yooz yujcquiz luzziča.

<sup>20</sup> Učhumž tuqui luzziča, učhumnacaltajapa palt'izinžjapa. Jesucristuqui zuma palt'iziñi cjis-siča, jaknužt Melquisedec palt'iziñi cjitčaja, jalla nižta. Jalla nižtiquiztan učhumnacaltajapa ultimu palt'iziñi puestuquiz luzziča.

## 7

### *MELQUISEDECZ PUNTU*

<sup>1</sup> Nii Melquisedec cjita palt'iziñiqui Salem wajt jiliritiča, nižaza niiž puestuquiz zinta arajpach Yooziž uchtatača. Melquisedecz timpuquiz Abrahamqui quintra reynacžtan tsjii quira zalchiča, ninacž zultatunacžtanpacha. Nekztan Abrahamqui liwj atipchiča. Jalla nuž Abrahamž atipžtan Melquisedecqui Abrahamžtan zalchiča. Nekztanaqui Melquisedecqui Abrahamžtajapa Yoozquin palt'izinchiča, Abrahamžquiz Yooziž yanapta cjisjapa.

<sup>2</sup> Nekztan Abrahamqui Melquisedecžquiz tjapa niž cantiquiztan diezmo tjaachiča. Melquisedec tjuuqui tuž cjiča, Yooz kuzcama zuma mantiņi, jalla nii. Nižaza Salem tjuuqui tuž cjiča, žoņinaca walikaz žejlča, jalla nii. Melquisedecž puntu cjiča, niž mantichiž cjen, žoņinaca walikaz žejlča.

<sup>3</sup> Yooz takuqui anaž chiiča, Melquisedecž maa ejpž puntuquiztanami, niž atchi ejpnacžquiztanami, niž majttiquiztanami, niž ticzquiztanami. Jalla nižtiquiztan palt'iziņitača Yooz Majch irata.

<sup>4</sup> Jaziqui Melquisedecqui pajk jiliriča. Nii naya ančhucqui. Učhum tuquita ejp Abrahamqui quira atipžcu Melquisedecžquiz tsjii tunca parti niž cantiquiztan tjaachiča. Jalla nižtiquiztan Melquisedecqui Abrahamžquiztan juc'ant jiliriča.

<sup>5</sup> Moisés lii jaru Leví cjita majchmaatquiztan tjoņi žoņinacakaz timplu jilirž puestu tanznasača, žoņinacžtajapa Yoozquin palt'izinzjapa. Jalla nii timplu jilirinacaqui parti žoņinacžquiztan ninacž želinchizquiztan diezmo cobriņitača. Aunquimi nii cobrita žoņinacaqui timplu jilirinacž familiatača. Tjapa ninacaqui Abrahamž ejpžquiztan tjoņitača. Jalla nižtiquiztan Melquisedecqui nii timplu jilirinacžquiztan juc'ant jiliriča.

<sup>6</sup> Melquisedeczti ana Leviž majchmaatquiztan tjoņitača. Pero Abrahamqui nižquiz diezmo tjaachiča. Nižaza Melquisedecqui Abrahamžquiz wintizuna tjaachiča, Yooz Abrahamžquiz taku tjaachiž cjenami.

<sup>7</sup> Wintizuna tjaaņi žoņiqui tsjan jiliriča win-

tizuna tanzñi zoñžquiztan. Anaž jakziltami nii razuna nicasača.

<sup>8</sup> Tii muntuquiz kamcan zoñikazza učumnacaquiz diezmo cobriñiqui. Zoñinacača ticzñiqui. Pero Melquisedecž puntuquiztanaqui Yooz takuqui niž ticz puntuquiztan ana chiiča, wiñayjapa žejtzjapažtakazza.

<sup>9</sup> Melquisedecž timpu wattan Leviž majchmaatquiztan tjonñi timplu jilirinacaqui diezmo cobriñitača. Nii cobriñi zoñinacapacha Abrahamž majchmaatquiztan tjonchiča. Jalla nižtiquiztan Abrahamž diezmo Melquisedecžquiz pactiquiztan, ninacazakaz pactažokazza.

<sup>10</sup> Abrahamž curpuquiz niž majchmaatinaca želatča, ima majttatača. Jalla nižtiquiztan Abrahamž Melquisedecžquiz diezmo pactiquiztan, Leviž majchmaatquiztan tjoñi timplu jilirinacaqui zakaz pactažokazza.

<sup>11</sup> Leviž parti timplu jilirinacaqui Israel wajtchiz zoñinacžquiz Moisés lii jaru kamkatchiča. Nižaza nii jilirinacaqui parti zoñinacžta Yoozquin palt'iziñitača. Nii Leviž parti zoñinacaqui Aaronž majchmaatquiztan tjonñitača. Jaziqui ninacaqui parti zoñinacžquiz Yooz yujcquiz zumapankaz cjiskattasaž niiqui, anaž iya palt'iziñi pectasača. Nii wiruñ tjonñi palt'iziñiqui anaž Aaronž majchmaatquiztan tjonñiča. Antiz Melquisedecž partiquiztan tjonchiča.

<sup>12</sup> Palt'iziñi timplu jilirinacaqui campiitaž cje-naqui, lii zakaz campiitaž cjistantača.

<sup>13</sup> Nii wiruñ tjonñi palt'iziñiqui Jesucristo Jiliriča. Jesucristuqui anača Leviž partiquiztan tjonñiqui. Antiz Judaž majchmaatquiztan

tjoñitača. Pero Moisés lii jaru anaž jakziltami Judaž partiquiztan timplu jilirž puestuquiz uchtatača.

<sup>14</sup> Timplu jilirinacž puntuquiztan Moisesqui anaž čjulumi čiichiča Judaž parti zoñinacžquiz. Judaž parti zoñinacaqui anapan timplu jilirž puestuquiz luzasača. Pero kjanapachača Jesucristuqui Judaž partiquiztan tjoñi.

<sup>15</sup> Jalla nižtiquiztan kjanapachazakazza Moisés lii campiitaqui. Melquisedecžtakaz Jesucristučha tsjemat timplu jiliriqi, zoñinacžtajapa Yoozquin palt'izinzjapa.

<sup>16</sup> Moisés liiqui cjiča, ticžni timplu jilirinacaqui Leviž majchmaatquiztan tjonñi zoñinacapankaz cjequiča. Jesucristuqui anaž nii lii jaru timplu jiliri cjissiča. Antiz niž wiñayjapa žejtñi kamañquiztan timplu jilirž puestuquiz uchtatača, wiñayjapa zoñinacžtajapa Yoozquin palt'iziñi cjisjapa.

<sup>17</sup> Jesucristuž puntuquiztan Yooz takuqui tuž chiiča:

“Amqui wiñayjapa timplu jiliri cjequiča zoñinacžtajapa palt'iziñi. Melquisedecž partiquiztan cjequiča”.

<sup>18</sup> Tuqita liiqui nužquiz apatatziča. Nii liiqui ana azzizza zoñinaca zumapan kamkatzjapa. Jalla nižtiquiztan ana iya walča.

<sup>19</sup> Nii Moisés lii jaru kamtiquiztan anaž jakziltami Yooz yujcquiz zumapankaz cjiskattaž atasacha. Jaziqi tsjii ew lii žejlča; učumnacaltajapa juc'ant zumača. Nii lii jaru Jesucristuqui Yoozquin palt'iziñi puestuquiz

luzziča. Jesucristuž cjen učhumqui Yoozquin macjatasäča.

<sup>20</sup> Yoozqui juramentužtan Jesucristo utchiča palt'iziñi puestuquiz.

<sup>21</sup> Tuquita palt'iziñi timplu jilirinacaqui ana juramentužtan nombritatača. Pero tii Jesucristo timplu jilirizti juramentužtan nombritača. Yooz takuqui tuž cjiča:

“Yooz Jiliriqui juramentužtan tuž mantichiča: Amqui wiñayjapa timplu jilirim cjequiča zoñinacžtajapa palt'iziñi, Melquisedec partiquiztan. Jalla nuž mantižcu, Yooz kuzquiz pinsitaqui wira ana campiyasäča”.

<sup>22</sup> Nii Yooz chiitaž cjenaqui Jesucristuča tuquita timplu jilirinacžquiztan zoñinacžtajapa juc'ant zuma Yoozquin palt'iziñiqui. Jalla nižtiquiztan zoñinacaqui wiñaya liwriitapan cjequiča. Nii ew liiqui tuquita liinacquiztan juc'anti zumača.

<sup>23</sup> Nii tuquita timplu jilirinacaqui tamatača. Ninacžquiztan anaž jakziltami wiñaya timplu jilirž puesto tanzñi atchiča. Ninacaqui tjapaž ticža.

<sup>24</sup> Pero Jesucristuzti wiñaya žetaquiča. Jalla nižtiquiztan wiñayjapa timplu jiliripanž cjequiča, zoñinacžtajapa Yoozquin palt'iziñijapa.

<sup>25</sup> Jalla nižtiquiztan Jesucristuqui ultimupan wiñayjapa zoñinaca liwriyasäča. Jakziltat niž cjen Yoozquin macjataquiž niiqui, wiñayjapa liwriita cjequiča. Nižaza Jesucristuqui wiñaya žejtcan liwriita zoñinacžtajapa tirapan Yoozquin pjalt'izinaquiča.

<sup>26</sup> Jalla nižta palt'iziñipanž pecča učumnacaqui. Jalla nii Jesucristuqui Yooz irata zumapankaz kamañchizza. Anaž jakziltami

nižquiz tsjii uj tjojtNASAča. Niiqui ana zinta ujchizza. Ujchiz žoñinacžquiztan tsjematača. Arajpachquin Yooztan chica honorchizza.

<sup>27</sup> Jesucristuqui parti timplu jilirinaca ana iratača. Nii parti timplu jilirinacacui zapuru wilanapan tjaañitača, persun ujnacquiztanami parti žoñinacž ujnacquiztanami. Jesucristuqui anapan nižta paasača, ana ujchizza niiqui. Jesucristuqui tsjii wiltapankaz wilana tjaachiča. Wilana cunta niž persun curpu intirjichiča.

<sup>28</sup> Moisés lii jaru ujchiz žoñinacacui palt'iziñi puestuquiz uchtatača. Nii liinacquiztan wiruñ Yoozqui tsjii juramento paachiča, niž Majch palt'iziñi puestuquiz uchjapa. Nii Majchqui Yooz irata zumapankaz kamañchizza wiñayjapa.

## 8

### *EW LII ZEJLCHA*

<sup>1</sup> Weriz chiitanacquiztan jalla tiicha chekanaqui, učumnacaltajapa tsjii zuma palt'iziñi žejlča, Jesucristupacha. Jalla niiqui arajpachquin Yooz Ejpž žew latuquiz julzi žejlča, Yooz Ejpžtan chica mantican.

<sup>2</sup> Niicha ultim Yooz kjuychiz jiliriqui, učumnacaltajapa palt'iziñzjapa. Nii ultim Yooz kjuy timpluqui anaž žoñiž paatača. Nižaza anača ti muntuquiz. Antiz Yooz Jilirž arajpach kjuyapankazza.

<sup>3</sup> Zapa timplu jiliriqui niž puestuquiz kancan, ofrendanacami wilananacami jalla ninaca tjaañiča. Jalla nižtiquiztan Jesucristo zakaz tsjii tjaazjapa necesitča.

<sup>4</sup> Jesucristuqui tii yokquizkaz kamñi žoñi cji-tasaž niiqui, anaž timplu jilirimi cjitasača. Tii yokquizpachača Moisés lii jaru timplu jilirinaca panž žejlča. Jalla ninacaqui tirapanž wilana tjaača Moisés lii jaru.

<sup>5</sup> Pero ninacaqui ultim Yooz kjuy timpluquiz anaž sirwiča. Arajpachquin žejlča nii ultim Yooz kjuy timpluqui. Jalla nii timplu cunta tii yokquiz tsjii paata timplu žejlča tsjii fotožtakaz. Tuqui timpuqui Moisesqui Yooz cjitacama tsjii zkiz timplu paakatchičha. Ima paakatcan Yoozqui nižquiz mantichiča, tuž cjican: “Sinaí curquin amquiz tjezinča, jaknužt wejt timpluqui paaz-tančhalaja, jalla nii. Jalla nii jarupankaz tim-plu kjuya kjuystanča”. Jalla nuž mantichiča Yoozqui.

<sup>6</sup> Pero Jesucristuzti žoñinacžtajapa tsjan zumaž palt'izinasacha. Jalla ničha tuqita palt'iziñinacž kamañquiztan juc'ant zuma kamañchizqui. Nižaza tuqita liiquiztan tii anzta liiqui učumnacalta tsjan zumača. Jesucristuž cjen tii anzta liiqui žejlča. Nižaza nii liiž jaru tsjii tsjan zuma kamañqui compromittača.

<sup>7</sup> Tuqita tjaata liiqui juc'ant zuma cjitčhaj ni-iqui, anaž iya liiqui pectasača.

<sup>8</sup> Yoozqui tuqita lii jaru kamñi žoñinacžquiz ana zuma naychiča. Jalla nii puntuquiztan Yooz takuqui tuž cjiča:

“Yooz Jiliriqui tuž cjiča: Wiruñta timpuquiz-tajapa wejrqui tsjii ew lii tjaa-ača Israel wajtchiz žoñinacžquizimi, nižaza Judá wa-jtchiz žoñinacžquizimi.



<sup>9</sup> Nii ew liiqui tuquita ejpnacžquiz tjaata liiquiztan tsjemataž cjequiča. Tuquiqui wejrqui ninacž tuquita ejpnaca jwessinča Egipto yokquiztan. Nii timpuquizpacha wejt lii ninacžquiz tjaachinča; pero ninacazti wejt lii jaru ana cumplichiča. Jalla nižtiquiztan wejrqui ninaca jaytichinča. Jalla nuž cjiča Yooz Jiliriqiu.

<sup>10</sup> Wiruñta timpuquiz Israel žoñinacžtajapa tsjii ew lii tjaa-ača, jalla tuž: Jalla nii wiruñta timpuquiz wejrqui žoñinacž kuzquiz wejt lii zizkatača, kuzquiz cjiirtažtakaz. Nekztan wejrpacha ninacž Yooz cjeeča. Nižaza ninacaqui wejt partir žoñinaca cjequiča.

<sup>11</sup> Jalla nii wiruñta timpuquiz kamñi žoñinacaqui anaž porapat tjaajnarasasača, ninacž mazinacžquizimi, nižaza ninacž jilanacžquizimi. Anaž tjaajnasacha, “Yooz Jiliržquin paja” cjian. Antiz zapa mayni Yooz Jiliripankaz pajaquiča, tsjii zkoltiquiztanpacha asta pajk žoñicama.

<sup>12</sup> Nižaza ninacž ujnaca pertunača, wejt okzñi kuzziz cjen. Nižaza ninacž ujnacquiztan tjatznača wiñayjapa”.

Jalla nuž cjiča Yooz takuqui.

<sup>13</sup> Yoozqui nii ew lii puntuquiztan chiižcu nii tuquita lii apatatchiča. Nii tuquita liiqui watchiž cjen, inakazza. Wajilla liwj tjatztaž cjequiča.

## 9

### *YOOZ ZKIZ TIMPLU*

<sup>1</sup> Nii tuquita liiqui cuzturumpinacchizza, Yooz rispitzjapa. Nii cuzturumpinacaqui tii muntuquiz žejlñi Yooz timpluquizkaz paatatača.

<sup>2</sup> Primeraqui zkiz timplu želatĉha. Nii timpluquiz pizc kjuya želatĉha. Tsjii kjuyaqui ‘Yooztajapa T'akžta Kjuya’ cjitataĉha. Nii kjuyquiz-iqui tsjii pajk candelabra želatĉha, nižaza mesa želatĉha, Yooztajapa t'akžta t'anta nonzjapa.

<sup>3</sup> C'uchquin tsjii kjuya želatĉha, ‘Yooztajapa Juc'ant T'akžta Kjuya’ cjitataĉha. Nii pizc Yooz kjuy taypiqueiz tsjii pañ cortina želatĉha.

<sup>4</sup> C'uchquin tsjii kor altara želatĉha, incienso ujzjapa. Nižaza tsjii caja želatĉha, Yooz tjaata lii chjojzjapa. Nii cajaqui kjuyltanami zawnctanami koržtan tjajlžtataĉha. Nii caj kjuyltan tsjii kor ojch želatĉha maná cjita ĉhjerchiz. Nižaza Aaronž wara želatĉha. Nii waraqui ch'ojña c'ajchiĉha tsjii žejtñi muntiztakaz. Nižaza nii caj kjuyltan Yooz lii cijrtanaca želatĉha.

<sup>5</sup> Nii caj juñtun querubines cjita želatĉha anjila irata paata. Nii querubinanacaqui wežlaž cherchi kjarchiztaĉha; nii caj juntuñ kjara waazitaĉha. Nižaza nii caj juntuñ ljocžtan tjawkz tabla želatĉha, jalla niiqui ujnaca pertunta cjisjapataĉha. Jaziqiu nii puntunacquiztan ana iya chiiz pecuĉha.

<sup>6</sup> Jalla nuž tjacžcu timplu jilirinacaqui zawncchuc kjuyquiz luzluzñitaĉha, lii jaru cuzturumpinaca paacan.

<sup>7</sup> C'uchquin žejlñi kjuyquiz tsjii watquiz tsjii wilta luzñitaĉha timplu chawjc jiliriqui. Nii alajakaz jalla nekziqui luzasaĉha. Jalla nuž luzcan wilana conta ljoc ĉjichñitaĉha, persun ujnaca pertunta cjisjapami, nižaza parti žoñinacž ujnaca pertunta cjizjapami.

<sup>8</sup> Jalla nižta liiquiztan Espíritu Santuqui

zizkatchiĉha, ima Moisés lii apatatzcan, nii Yooz kjuy timpluquiz paaz cuzturumpinacaqui walatĉha, nii. Niżaza jalla nuż walan ĉhjul Źoñimi anapan c'uchquin luztaĉha.

<sup>9</sup> Nii tuquita liiqui Yooz puntunaca chiiĉha tii timpluquiz kamñi Źoñinacĉtajapa. Nii lii jaru Źoñinacaqui ofrendanacami wilananacami tjaachiĉha. Jalla nuż tjaachiż cjenami nii Źoñinacaqui Yooz yujcquiz ana ujchiz niżaza zuma kuzziz ultimu ana cjiskatta cjesaĉha. Ninacaqui tirapan ujchiztaĉha.

<sup>10</sup> Jalla nii tuquita cuzturumpinacaqui jalla tiżtakaztaĉha: ĉhjeri tjaazmi, licz tjaazmi, kjaztan ajunzmi. Jalla niżta cuzturumpinacaqui Źoñiż curpu zawnctankazza. Jalla nuż cjenami lii campiizcama nii cuzturumpinacaqui walatĉha.

<sup>11</sup> Wiruñ nekztan Cristuqui tjonchiĉha. Jazic niiĉha Yooz timplu chawjc jiliriĉqui; Yooz zumanaca tjaazjapa tjonchiĉha. Timplu chawjc jiliri cjican Yooz kjuyquiz sirwiĉha. Anaż tii yokquiz paata Yooz kjuyquiz sirwiĉha. Antiz arajpachquin Yooz lijitum kjuyquin sirwiĉha. Jalla niiĉha ultim Yooz kjuya. Tii yokquiz paata Yooz kjuyquiztan juc'ant zumaĉha.

<sup>12</sup> Cristuqui arajpachquin ultim Yooz kjuyquiz luzziĉha. Jalla nuż luzcan ana cabranacĉ ljocmi niżaza ana vac toronacĉ ljocmi chjitchiĉha. Antiz persun ljocĉtan luzziĉha, Źoñinaca wiñaya liwriita cjisjapa. Jalla nuż persun ljocĉtan tsjii wiltakaz luzziĉha tjapa tiżtajapa.

<sup>13</sup> Tuquita liiqui tużutaĉha: Cabranacĉ ljocĉtanami, vac toronacĉ ljocĉtanami ujchiz Źoñinacĉquiz tjawkñitaĉha. Niżaza ujta vacanacĉ

kjupžtan ujchiz žoñinacžquiz llump'aczt'iñitača. Jalla nižta cuzturumpinaca zawnctankazza; ana poderchiztača, ana ujchiz cjiskatzjapa.

<sup>14</sup> Cristuž ljoczti ancha juc'anti poderchizza. Nii ljocz cjen žoñinacž kuznacaqui zuma cjiskatasacha. Wiñay žejtñi Espíritu Santuž cjen Cristuqui tsjii zuma wilana cunta persunpacha ticziča. Ana ujchiz cjican, niž ljoc Yoozquin tjaachiča, ujchiz žoñinaca pertunta cjisjapa. Jalla nižtiquiztan Cristuqui žoñinaca liwriyasača. Cristuž cjen nii liwriita žoñinacaqui ninacž tuquita ana zuma kamañanaca jaytasača, nižaza zuma kamañchiz Yoozquin sirwasača.

<sup>15</sup> Jalla nižtiquiztan Jesucristuž cjen Yoozqui ew lii ut'aychiča, žoñinaca ultimu liwriita cjisjapa. Žoñinacaqui primer lii mantuquiz cjican, ujnaca paañitača. Pero Jesucristuqui ticziča, nii paata ujnacquiztan liwriizjapa. Jalla nižtiquiztan jakziltat Yooz kjawžta cječhaja, jalla niiqui Yooz compromitta irinsa tanznaquiča; jalla niiqui wiñajjapa Yooztan chica kamaquiča.

<sup>16</sup> Tsjii žoñiqui testamento paachiž cjen, niž cuzazanaca tanñi žoñinacžquiz ut'ayča. Pero ticžtankaz nii testamentuqui walča.

<sup>17</sup> Nii testamento paañi žoñiqui tira žetan, nii testamentuqui anaž walča. Antiz ticžtan, jalla nekztanž nii testamentuž walasača. Ticžtankaz niž cuzazanaca tanñi žoñinacaqui ultimu niž cuzazanaca tanznasača.

<sup>18</sup> Jalla nižtiquiztan tuquita liiqui ut'aytatača, conta animal ljocztan.

<sup>19</sup> Moisesqui tjapa Yooz mantita liinaca kjanapacha paljayžcu nii liinaca ljocztan

ut'aychiča. Moisesqui tsjii chupic choma tanžcu, hisopo cjita parquiz tjerchiča. Nekztan ljocžtan kjaztan t'ajžcu, jalla nekz nii para ch'iižcu, sucarpayñitača, žoñinacžquizimi, liichiz libruquizimi.

<sup>20</sup> Jalla nuž sucarpaycan, Moisesqui tuž cjichiča: Tii ljocqui Yooz mantita liinaca walkatča ančhucaltajapa.

<sup>21</sup> Jalla nižtazakaz Moisesqui nii ljocžtan Yooz kjuyquizimi, Yoozquin sirwiz cuzazanacquizimi sucarpayñitača.

<sup>22</sup> Nii tuquita lii jaru jos tjapa cuzazanaca sucarpayñitača, Yooz yujcquiz zuma cjisjapa. Ljoc ana tjawkžcu ujnaca ana pertunta cjesača.

### *JESUCRISTUQUI ZOÑINACŽ LAYCU TICZICHA*

<sup>23</sup> Tuquita lii jaru nii Yoozquin sirwiz cuzazanacaqui Yooz yujcquiz wali cjisjapa jalla nižta cuzturumpinaca paastantača. Tii yokquiz žejlñi cuzazanacaqui fotožtakazza. Anača arajpachquin ultimu želasača. Arajpach Yooz zuma kamañchiz cjiskatzjapa, nii animal ljocnacaqui anaž atasača.

<sup>24</sup> Cristuqui persun ljocžtan ana žoñiž paata timpluquiz luzziča. Arajpach Yooz kjuyquizpacha luzziča. Jalla nicju anziqi niiča učumnacaltajapa Yoozquin palt'iziñiqui. Tii yokquiz žejlñi timpluqui tsjii fotožtakazza nii werar arajpach Yooz kjuyquiztan.

<sup>25</sup> Zapa wata timplu chawjc jiliriqui animalž ljocžtan Yooz kjuyquin luzñitača. Ana persun ljocžtan luzñitača. Pero Cristuqui tsjii wiltapanikaz wilana cunta cjissiča, ana wлта wлта.

<sup>26</sup> Wilta wilta wilana cunta ticztasaž niiqui, tii muntu kalltiquiztanpacha wilta wilta sufrican ticztasača. Tuquita timpu tucuzinta cjiscu tsjii wiltakaz Jesucristuqui parizquichiča. Nekztan niž ljoc tjawkžcu ticziča, tjapa ujnacquiztan žoñinaca liwriizjapa.

<sup>27</sup> Tjapa žoñinacaqui tsjii wilta ticstanča tii yokquiz. Jalla nekztan pjalžta cjequiča, Yooz yujcquiz zuma, anazuma, nii.

<sup>28</sup> Jalla nižta irata Jesucristuqui tsjii wilta tii yokquiz ticziča, wacchi ujchiz žoñinacž laycu. Pero wiruñ wilta tii muntuquiz tjonaquiča. Nekztan žoñinacž ujnacquiztan ana ticznaquiča. Antiz nižquiz tjapa kuz tjewzñi žoñinaca ultimu liwriyaquiča.

## 10

### *MOISES LIIQUI PJALTICHA*

<sup>1</sup> Moisés liiqui Yooz zumanaca tsjii kolucullakaz tjeeziča. Ana ultimu kjana tjeeziča. Nii liiqui tuž cjiča: Wiruñ tjapa Yooz zumanaca tjonaquiča, jalla nii. Nižaza nii liiqui anaž ultimpacha Yooz yujcquiz zuma cjiskatasacha, Yoozquin macjatñi žoñinacžquiziqui. Nii lii jaru watay wata wilanakaz contača. Jalla nuž paažcumi, žoñinacžquiz anaž ultimpacha Yooz yujcquiz zuma cjiskatta cjesača.

<sup>2</sup> Nii lii jaru paacan, žoñinacaqui ultimpacha Yooz yujcquiz zuma cjiskattasaž niiqui, anapanž wilana tira onantasača. Nii wilana tjaañi žoñinacaqui ultimu ana ujchiz cjitasazaž niiqui,

zumapan cjitasača, nižaza persun kuzquiz ana iya cjuñtasača čhjul ujquiztanami.

<sup>3</sup> Pero nii wilana tjaz liiqui watay watapanž ujnaca cjuñkatča.

<sup>4</sup> Vac toronacž ljocmi cabranacž ljocmi tjaatiquiztanami anapanž ujnacquiztan liwriyasača.

<sup>5</sup> Jalla nižtiquiztan Cristuqui tii muntuquiz tjonžcu Yooz Ejpžquin tuž cjichiča:

“Amqui animal wilananacami ofrendanacami ultimu ana pecasača. Antiz wejtajapa žoñž curpu tjaczinčamča, žoñinacž ujnac laycu ticzjapa.

<sup>6</sup> Ujta animalanacami uj paatiquiztan tjaata ofrendanacami ultimu am ana cuntintu cjiskatasacha.

<sup>7</sup> Jalla nižtiquiztan wejrqui cjichinča: Wejt Yooz, tii muntuquiz tjonchinča, am kuzcama paazjapa. Jaknužt wejt puntuquiztan Yooz tawk liwruquiz cijirtažlaja jalla nii cumplizjapa tjonchinča”.

<sup>8</sup> Jesucristuqui cjichiča, “Yooz Ejpqui anaž pecča nižaza anaž jutztaza jalla tinaca: animal wilananacami, ofrendanacami, nižaza ujta animalanacami, nižaza uj paatiquiztan tjaata ofrendanacami. Tuquita liiqui nižtanaca tjaz mantichiča. Jalla nuž mantita cjenami, Yoozqui anaž niikaz ultimu pecča”.

<sup>9</sup> Nekztan Jesucristuqui cjichizakazza: “Yooz Tata, wejrqui tii muntuquiz tjonchinča, am kuzcama kamzjapa”. Jaziqui Jesucristuqui nii tuquita liinaca apatatskatchiča, nii lii cuzturumpinacžtanpacha. Nekztan ew lii

ut'aychiča. Nii lii jaru Jesucristuqui wilana cunta intirjitatača.

<sup>10</sup> Yooz kuzcama kamcan Jesucristuqui tsjii wiltakaz persun curpu wilana cunta intirjichiča, zoñinacž ujquiztan ticzjapa. Jalla nižtiquiztan Yoozqui učumnacaquiz zuma kamañchiz cjiskatchiča.

<sup>11</sup> Timplu jilirinacaqui zapuru ninacž puestuquiz atintichiča. Zapuru wiltan wiltan wilananaca Yoozquin tjaañitača. Pero nižta wilananacaqui ujnacquiztan anapan zoñinaca liiwriyasača.

<sup>12</sup> Jesucristuzti tsjii wiltakaz persun curpu wilana cunta intirjichiča, zoñinacž ujquiztan ticzjapa. Jalla nuž ticžcu, arajpachquin Yooz Ejpž zew latuquiz julziča, nižtan chica mantiñi cjisjapa.

<sup>13</sup> Jalla nicju tjewžcan žejlča, niž quintranaca liwj atiptacama cjisjapa, niž kjojch koztan tjecžtažtakaz.

<sup>14</sup> Jalla nuž zoñinacžtajapa tsjii wilta ticžcu, Jesucristuqui Yooz partiquiz žejlñi zoñinacžquiz wiñayjapa Yooz yujcquiz ancha zuma cjiskatchiča.

<sup>15</sup> Nižaza nii puntuquiztan Espíritu Santuqui chiiča, tuž cjan:

<sup>16</sup> “Tuquita lii apatatžcu, wejrqui zoñinacžquiz tsjii ew lii tjaa-ača. Jalla nuž cjiča Yooz Jiliriqui. Wejrqui ninacž kuzquiz wejt liinaca zizkatača, nižaza intintazkatača”.

<sup>17</sup> Nekztan cjichizakazza:

“Ninacaž paata ujnaca ana iya cjuñznača. Nižaza ninacaž ana wali cjicjitanacami



liwj tjatznača.

<sup>18</sup> Jalla nižta ujnacquiztan pertuntažlaj niiqui, ana iya čhjul wilanami pecasača”.

### *YOOZQUIN MACJATSPANZ WAQUIZICHA*

<sup>19</sup> Jilanaca, cullaquinaca, jaziqui Jesucristuž ticziž cjen učumqui ana jiwjatcan Yooz yujcquiz luzasača.

<sup>20</sup> Ew kamañchiz kamcanaqui ana jiwjatcan Yooz yujcquiz luzasača. Jalla nii ew kamañaqui Jesucristuž tjaatača. Persun curpu wilana cunta tjaažcu, Jesucristuqui arajpachquinpacha Yooz yujcquiz luzziča, nii c'uchquin žejlñi cortina cjetžtažokaz.

<sup>21</sup> Jesucristuča Yooz kjuychiz žoñinacžtajapa Yoozquin palt'iziñiqui. Jaziqui učumnacaltajapa palt'izinaquiča.

<sup>22</sup> Jalla nižtiquiztan tjapa kuztan Yoozquin macjatz waquiziča. Nižaza Jesucristužquin kuzziz cjen ana jiwjatcan Yoozquin macjatz waquiziča. Jesucristuqui učumnacaž paata ujnaca pertunchiča, učumnac kuzquiz ana iya uj cjuñzjapa. Nižaza učum curpunacaqui tsjii zuma kjaztan awjztažokazza.

<sup>23</sup> Yoozquin macjatžcu Yooz famillquiz luzzinčumča. Jaziqui ana jiwjatcan tirapan Yoozquin tjurt'ichi kuzziz cjequiča. Nekztan Yooztan chica kamaquiča. Nii Yooztan kamzqui, jalla nii Yoozqui učumnacaquiz compromitchiča. Nižaza nii compromitchi Yoozza taku cumpliñiqui.

24 Jalla nižtiquiztan Yooz kamañquiz kamcan porapat zumpacha p'ekinchayasa, zuma munaziñi kuzziz cjisjapa, nižaza zuma obranaca paazjapa.

25 Nižaza yekjap criichi žoñinacaqui zapa domingo ana ajcajczñiča. Ana nižta irata kama. Antiz učumqui porapat zumpacha p'ekinchayasa, zuma kamzjapa. Jesucristuž tjonz tjuñi žcatžinžquiča. Jalla nižtiquiztan juc'anti učumqui porapat p'ekinchayastanča.

26 Werar Yooz taku catokžcupacha nekztan kuzinpan Yooz quintra quepsnaquiž niiqui, ana pertunta cjesača.

27 Pero nižta cjičjiñinacžquiz Yoozkaz casticaquiča. Yoozqui niž quintranaca wiñaya casticaquiča infernuquin.

28 Jakziltat Moisés lii ana cazzi cjitčhaja, nižaza pucultan čhjepultan testicunaca nii ana cažta puntu declartčhaja, jalla nekztan nii uj paañi žoñiqui ana okžcu conžpanikaztača.

29 Jalla nižtiquiztan jakziltat Yooz Majch quintranpan quepsnačhaja, nižaza Yooz Majch liwriiñi ljoc tjawkta puntuquiztan iñarachaja, nižaza okžni Yooz Espíritu Santužquiz žawjwa zjiččhaja, jalla nižta paañinacaqui juc'anti castictaž cjequiča, nii Moisés lii quintra paañi žoñinacžquiztan cjen. Jalla nižta casticzpan waquiziča nižta žoñinacžtaqui.

30 Učum pajta Yooz Jiliriqui tuž cjičiča: “Wejrtča castiquiñtqui. Wejrqui žoñinacžquiz casticača, ujnaca paatiquiztan jama”. Jalla nuž cjičiča Yooz Jiliriqui. Nižaza Yooz takuqui tuž cjiča: “Yooz Jiliriqui niž kjuychiz žoñinacž paatanaca pjalznaquiča”.

<sup>31</sup> Jakziltat Yooz quintrapan kamchižlaja, jalla niiqui werar žejtñi Yooziž tantaž cjequiča. Jalla nuž Yooz tantaž cjequiž niiqui, nižtanacžquiz ancha ana waliž cjequiča.

<sup>32</sup> Ančucaž Yooz famillquiz luztaž cjuñzna. Paljayta Yooz taku catokžcu, ančucqui pasinziz kuztan ancha sufrichinčucča, quintranaca ancha žejlchiž cjen.

<sup>33</sup> Yekjap ančucqui ch'aanitatača, nižaza wjajttatača tjapa žoñinacaž cheran. Nižaza yekjap ančuca jilanacaž nižta sufran, ančucqui “Jesalla, wejt jilača niiqui” cjican declarchinčucča.

<sup>34</sup> Ančucqui tsjii criichi žoñinaca preso tanta cjen okžñi kuztan yanapchinčucča. Nižaza ančucaž cusasanaca kjañta cjenami, cuntintu kuzziz žejlchinčucča. Arajpachquin ančucaltajapa juc'ant zumanaca žejlča, wiñajyapa tjurñi. Jalla nii cjuñžcu, ančucqui cuntintu kuzziz žejlchinčucča.

<sup>35</sup> Tjurt'ichi kuzziz cjican, jalla nii zuma kuzquiztan ana jayta. Ticzcama tjurt'ichi kuzziz cjequiž niiqui, Yoozquiztan pacta cjequiča juc'ant zumanacžtan.

<sup>36</sup> Ančucqui pasinziz kuzziz cjee, Yooz kuzcama zuma kamzjapa. Jalla nekztan ančucqui Yooziž compromitta zumanaca tanznaquiča.

<sup>37</sup> Yooz takuqui tuž cjiča:

“Wajilla nii tjonñiqui tjonaquiča, anaž ancha ažk katasacha.

<sup>38</sup> Jakziltat wejtquiz kuzziz cjen wejt yujcquiz ana ujchiz cječhaja, jalla niiqui arajpachquin wejttan chica zumapan kamaquiča. Pero jakziltat wejt

quintra quepačhaja, jalla nii žoñičha ana waliqui. Niižtan ancha anal jutzazučha”.

<sup>39</sup> Pero učhumnacačha anapan Yooz quintra quejpnñiqui. Jalla nuž quejpnasaž niiqui, Yooziž ancha ana waliž castictaž cjequičha. Antiz učhumčha tirapan Yoozquin kuzzizqui. Jalla nuž kamcan učhum persun animu zumaž čhjelinčha, liwriita cjisjapa.

## 11

### *YOOZQUIN KUZZIZ ZOÑINACA*

<sup>1</sup> Yoozquin kuzziz cjen, učhumqui ultimupan zizza, Yooz taku cumplitapanž cjequičha, jalla nii. Nižaza Yoozquin kuzziz cjen učhumqui zizza, anzta timpuquiz ana cheržcumí Yooz žejlpančha, nižaza Yooz zumanaca ultimupan žejlčha, nii.

<sup>2</sup> Učhum tuquita atchi maa ejpnacaqui Yoozquin kuz tjaachičha. Jalla nuž Yoozquin kuzziz cjen Yoozqui ninacž puntuquiztan “Zumačha ninacaqui” cjichičha.

<sup>3</sup> Yoozqui tawkžtankaz chiican tii muntu paachičha. Yoozquin kuzziz cjen jalla nii zizza, ultim werara jalla nužupan paata, jalla nii. Yoozqui ana chertanacquiztan tii muntuquiz žejlñinaca paachičha.

<sup>4</sup> Yoozquin kuzziz cjen Abelqui tsjii zuma ofrenda wilana Yoozquin tjaachičha. Cainžquiztan juc'ant zuma ofrenda Yoozquin tjaachičha. Abelž Yoozquin kuzziz cjen, Yoozqui Abelž tjaata ofrenda risiwchičha. Nižaza Abelž puntuquiztan Yoozqui chiichičha “Zumačha niiqui” cjican. Abel ticziž cjenami učhumqui

zizza, niiqui Yoozquin zuma kuzziztaĉha, jalla nii. Jalla nii zizcuqui uĉhumqui Abelž zuma kamaña yatekasa.

<sup>5</sup> Yoozquin kuzziz cjen Enocqui arajpachquin ana ticzi chjichtataĉha. Ana iya tii muntuquiz žejlchiĉha. Yoozpantaĉha chjitchi. Yooz takuqui Enocž puntuquiztan tuž cjiĉha: Ima arajpachquin chjichtaž cjen, Yoozqui Enoc zuma kamañquiztan cuntintu cjissiĉha. Jalla nuž cijirtaĉha Yooz tawk liwruquiz.

<sup>6</sup> Jakziltat ana Yoozquin kuzziz cjeĉhaja, jalla nižquiztan Yoozqui anapanž cuntintu cjesaĉha. Jakziltat Yoozquin macjatz pecĉhaja, jalla niiqui criistanĉha, Yoozqui žejlĉha, jalla nii. Nižaza criistanĉha, Yoozqui nižquin macjatz pecni žoñinacžquiz zumanaca tjaaquiĉha, jalla nii. Jalla nižta criichi žoñžquiztan Yoozqui cuntintuĉha.

<sup>7</sup> Nižaza Yoozquin kuzziz cjen Noequi kjaz juyzuquiztan liwriitataĉha. Ima kjaz juyzu tjonan Yoozqui Noežquiz chiižinchiĉha, “Kjaz juyzul cuchanzĉaĉha”, cjican. Jalla nii Yooz chiižintaqui Noequi catokchiĉha. Nekztan Yooz chiita jaru tsjii pajk warcu kjuya irata kjuychiĉha, niž familianacžtanpacha liwriita cjisjapa. Jalla nuž Yoozquin kuzziz cjen Noequi tjeeziĉha, parti žoñinacaqui ancha ujchizza, jalla nii. Nižaza Yoozquin kuzziz cjen Noequi Yooz zuma kamaña tanchiĉha, tsjii irinsažtakaz.

<sup>8</sup> Nižaza Abrahamqui Yoozquin kuzziz cjen, Yooz mantita ana jayrazcu cazziĉha. Yoozqui Abrahamžquiz cuchanzjapa kjawziĉha, yekja yokquin okajo. Nižaza Yoozqui Abrahamžquiz tuž cjichiĉha: “Wiruñ wejrqui amquiz nii

yoka tjaacha, irinsa cunta”. Yooz mantita jaru ojkchiicha. Jakziquin ojektchaja, jalla nii ana zizatcha. Jalla nuž cjenami Abrahamqui Yooz tawk jaru ana jayrazcu ojkni želatcha.

<sup>9</sup> Abrahamqui Yoozquin kuzziz cjen Yooz mantitacama nii Yooz tjeežta yokquiz kamchiicha. Yekja žoñž yoka cjenami, Yoozqui Abrahamžquiz nii yoka compromitchiicha, “Wiruñ tii yoka amta cjequiicha”, cjicanaqui. Jalla nii yokquizpacha kamcan, zkiz kjuy tultunacchiz kamñitača Abrahamqui. Jalla nižta zakaz Isaacžtan Jacobžtan zkiz kjuychiz kamñitača. Nii pucultanaqui Abrahamž irata tjewzizakazza Yooziž chiita taku cumpliscama.

<sup>10</sup> Ultimu Abrahamqui arajpach wajtquin ojkz tjewziča, wiñaya tjurñi watja. Yoozqui nii zuma watja pinsichiča, nižaza paachiča. Jalla nii zuma wajtquin ojkz tjewziča Abrahamqui.

<sup>11</sup> Nižazakaz Sarqui Yoozquin kuzziz cjen ica cjissinča, chawcwa cjicanpacha. Tsjii majchchiz cjissinča, Yoozquin criichiž cjen. Sarqui tantiichinča, Yoozqui niiž compromitta taku panž cumplisnaquiča, nii.

<sup>12</sup> Jalla nižtiquiztan Abrahamqui ticz irarchiz cjenami tsjii majchchiz cjissiča. Jalla nii majchquiztan walja tama mirchiča, walja tama arajpach warawaranacažtakaz nižaza walja tama kot at pjilanacažtakaz, jalla nižta mirchiča. Ancha tamaž cjen, anača kanchuca Abrahamžquiztan tjonñi majch maatinaca.

<sup>13</sup> Tjapa nii žoñinacaqui, Abelžtan Enocžtan, Noežtan, Abrahamžtan, jalla ninacaqui ticziča ima Yooz compromitta taku cumplisnan. Jalla nuž

cjenami Yoozquin tirapan kuzziztača. Yoozquin kuzziz cjen ninacaqui zizziča, Yoozqui niž taku wiruñtajapa panž cumplaquiča. Jalla nuž kuzquiz zizcu cuntintutača. Tii muntuquiz žejlcan ninacaqui “Yekja wajtchiz žoñtča”, cjiñitača.

<sup>14</sup> Jalla nižta chiiñinacaqui kjanapacha tjeeža, ninacaqui arajpach wajtquin ojkz pecchiča, nii.

<sup>15</sup> Ninacaž ulanžquita yoka cjuñtasaz niiqui, nii yokquin cuttiñi attasača.

<sup>16</sup> Ninacazti tsjan cusa yokaž pecatča, arajpach yokquin irantiz pecatča. Jalla nižtiquiztan Yoozqui anaž azkatča, ninacaž “Wejt Yoozza”, cjian cjenaqui. Yoozqui ninacžtajapa tsjii zuma watja tjacžinchiča.

<sup>17</sup> Nižaza Abrahamqui Yoozquin kuzziz cjen tjapa Yooz mantitanacami cumpliñitača. Yoozqui Abraham yanziča, ultimu Yoozquiz kuzziz, ana ultimu Yoozquiz kuzziz, jalla nii. Jalla nuž yanzjapa Yoozqui Abrahamžquiz mantichiča, niž zinta majch wilana cunta tjaakatjapa. Nii zinta majchqui Isaac cjitatača. Nekztan Abrahamqui niž zinta majch wilana cunta conijochiča. Nekztan conzmayatača. Pero Yoozqui nii conz apatatskatchiča, Abrahamž zuma cazñi kuz zizcu. Niiž tuquiqui Yoozqui Abrahamžquiz cjichiča:

<sup>18</sup> “Isaacž cjen amqui majchmaatinacchiz cjequiča”. Jalla nuž taku tjaachi cjenami Abrahamqui niž zinta majch wilana cunta conijochiča.

<sup>19</sup> Abrahamqui persun kuzquiz tantiichiča, Yoozza ticzinacami jacatatskatñiqui, jalla nuž tan-

tiyatĉha. Abrahamqui persun kuzquiz persun majch conz cjichipantaĉha. Jalla niŹtiquiztan Isaac majchqui ticziquiztan jacatatchiŹtakaz cjis-siĉha.

<sup>20</sup> NiŹaza Isaacqui Yoozquin kuzziz cjen JacobŹtan EsauŹtan, jalla ninacŹquiz mazinĉiĉha, wiruñtajapa ninacŹta zumanaca cjequiĉha, niŹaza Yooz yanapta cjequiĉha, jalla nii.

<sup>21</sup> NiŹaza ticz ora Jacobqui Yoozquin kuzziz cjen JoseŹ maatinacŹquiz mazinĉiĉha, Yoozqui ninacŹquiz zumanaca tjaaquiĉha, jalla nii. NiŹaza Jacobqui atztan tjurt'iŹcu Yoozquin rispitchiĉha.

<sup>22</sup> NiŹaza Josequi Yoozquin kuzziz cjen ticz ora mazinĉiĉha, Israel Źoñinacaqui Egipto yokquiztan ulnaquiĉha, nii. NiŹaza mantichiĉha, persun curpu tsijjnaca Egipto yokquiztan ĉjichajo.

<sup>23</sup> NiŹaza Moisés maa ejpqui Yoozquin kuzziz cjen Moisés nastiquiztan ĉhjep jiiz ĉjojziĉha. Ninacaqui cherĉiĉha, anĉha c'achja nii wawa, jalla nii. Tuquiqui Egipto ĉhawjc jiliriĉqui mantichiĉha, tjapa Israel lucmajch wawa contaj cjila, nii. Pero Moisés maa ejpqui Yoozquin kuzziz cjen nii ĉhawjc jiliriŹ mantita ana eksiĉha. Moisés wawa ana conĉiĉha.

<sup>24</sup> Nekztan Faraón ĉhawjc jilirŹ majtqui nii Moisés wawa uywassinĉha. Jalla nuŹ uywas-tiquiztan nii wawaqui pajkĉiĉha. Jalla nekztan pajkŹcu Moisesqui Yoozquin kuzziz cjen FaraonŹ maati cunta cjis anapan pecatĉha.

<sup>25</sup> Antiz Moisesqui Yooz illzta Israel ŹoñinacŹtanpacha sufriz tantiĉiĉha, uj paañi ŹoñinacŹtan tsjii ratukaz cuntintu Źejlz cjenpacha.



26 Niiž kuzquiz tantiichiča, “Egipto cusasanacžtan cuntintu kamz cjenpacha, Cristužtajapankaz sufrasača. Jalla nuž sufrichi kamchiž cjen ultimquiziqui juc'ant cusal cjeeča, ricachu kamzquiztan”. Jalla nuž cjan, Moisesqui Yooz compromitta zumanac kjutñi pinsatča.

27 Nižaza Moisesqui Yoozquin kuzziz cjen Egipto yokquiztan ulanchiča, chawjc jilirž zawjta ortina ana ekskcu. Niiž kuzquiz tantiita jaru tjurt'ichi žejlchiča, niiž kuztan Yooz cherchiž cjen.

28 Nižaza Moisesqui Yoozquin kuzziz cjen Yooz mantita jaru zapa kjuyquiz pascua wilana konz mantichiča. Nekztan nii wilan ljocžtan zapa kjuy zanquiz sucarpayz mantichiča Israel žoñinacž primer maatinaca ana conta cjisjapa, ticzkatñi anjilžquiz.

29 Nekztan Yoozquin kuzziz cjen Israel žoñinacaqui Mar Rojo cjita pajk kota kajkchiča, kjoñ yokažtakaz. Nekztan Egipto quintra žoñinacaqui nii kjoñiranpacha nii pajk kota zakaz kakatča. Jalla nuž taypiquiz kajkžcan tjapa nii Egiptonacaqui kjazquiz ticziča.

30 Yoozquin kuzziz cjen Israel žoñinacaqui Jericó wajt muytata žejlñi pirkanaca pajlkatchiča, pakallak tjuñi muytata ojklayžcu.

31 Nižaza Yoozquin kuzziz cjen Rahabqui ana ticzinča parti Jericó wajtchiz žoñinacžquiztan. Naaqui Israel wajtchiz awayt'iñinaca zuma risiwchinča. Jalla nižtiquiztan ana ticzinča. Tuquiqui putirii žoñtača. Nekztan Yoozquin kuz tjaachinča. Pero parti Jericó wajtchiz žoñinacaqui

Yooz mantita ana cazziĉha, werar Yoozquin ana kuz tjaachiĉha.

<sup>32</sup> Yoozquin kuzziz puntuquiztan iya quintunaca žejlĉha. Pero timpuž pjaltiĉha. Jalla nižtiquiztan ana chii atasaĉha Gedeónž puntu, Baracž puntu, Sansónž puntu, Jeftez puntu, Davidž puntu, Samuelž puntu, nižaza profetanacž puntu. Jalla nii Yoozquin kuzziz žoñinacž quintunaca žejlĉha pero.

<sup>33</sup> Ninacaqui Yoozquin kuzziz cjen quintrā žoñinaca atipĉiĉha, nižaza zuma mantiñi cjissiĉha, nižaza Yooz compromitta taku tanziĉha, nižaza ana wal leonanacž atanaca chawcžinĉiĉha.

<sup>34</sup> Nižaza ana wal uj asñinaca tjessinĉiĉha, nižaza atipĉiĉha, ninaca ana pajk cuchillžtan conta cjisjapa. Nižaza ana azziz žoñinacaqui azziz cjissiĉha Yoozquin kuzziz cjen. Nižaza quira zalcan walja azziztaĉha, jalla nižtiquiztan quintrā žoñinaca tjiranĉiĉha.

<sup>35</sup> Yoozquin kuzziz cjen Yoozqui yekjap maatakanacžtajapa ticzinaca jacatatskatchiĉha.

Yoozquin kuzziz cjen yekjap žoñinacasti sufriskattaĉha. Pero ninacaqui ana Jesucristo nicĉiĉha, sufrisquiztan liwriita cjisjapa. Antiz tirapan tjurt'ichiĉha, ticz cjenami. Jalla nuž ticziĉha, jacatatžcu juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa.

<sup>36</sup> Yekjap žoñinacaqui Yoozquin kuzziz cjen iñartataĉha. Nižaza wjajttataĉha. Nižaza carinžtan moktataĉha. Nižaza carsilquiz chawctataĉha.

37 Nižaza Yoozquin kuzziz cjen yekjap žoñinacaqui maztan čhajcžcu contatača. Nižaza yekjapanacaqui taypiquiz pootžcu contatača. Yekjapanacaqui sufriskattatača, werar Yoozquiztan quejpskatajo. Pero nii criichi žoñinacaqui ana quejpsiča. Yekjapanacaqui Yoozquin kuzziz cjen cuchillžtan contača. Yekjapanacaqui Yoozquin kuzziz cjen uuzi zkizimi cabra zkizimi kujtžta ojklaychiča. Ana iya zquitchiztača. Nižaza Yoozquin kuzziz cjen yekjap žoñinacaqui t'akjiri kamcan awantichiča; yekjapanacaqui ancha sufrisnaca awantichiča; yekjapanacaqui chjojritžtapan awantichiča.

38 Ana criichi žoñinacaqui nii Yoozquin kuzziz žoñinacžtan ana kamz waquiziča. Ana criichi žoñinacaqui ana zumapanča. Nii Yoozquin kuzziz žoñinacasti ancha zumača. Jalla nuž cjenami tii muntuquiz sufrican awantichiča, ch'ekti yokaran ojklaycan, curunacaran ojklaycan, maz pjet ajkquiz kamcan, nižaza yok pjetquiz kamcan.

39 Tjapa ninacaqui Yoozquin kuzzizpantača. Jalla nižtiquiztan Yoozqui ninacž puntuquiztan ticlarchiča, “Ninacača wejtquin kuzzizqui” cji-canaqui. Jalla nuž cjenami, Yooziž compromitta taku ninacžtajapa ima cumplissiča. Yooz taku cumplitaqui ana tanziča.

40 Učumnaca cjuñžcu, Yoozqui juc'ant zumanaca pinsichiča. Jalla nižtiquiztan ninacžtanami učumnacatanami chicapacha, nižaza tjapa Yoozquin kuzziz žoñinacaqui Yooz irata ancha zuma kamañchiz cjequiča.

# 12

## *YOOZ KAMAÑCHIZ CJEE*

<sup>1</sup> Yoozquin kuzziz žoñinaca, jaziqui wacchi tuquita žoñinacaqui učumnacaquiz tjeeziča, Yoozquin kuzziz kamaña, jalla nii. Ninacaqui učumnaca muytatažtakazza. Ninacž zuma kamaña cjuñzla. Jalla nekztan tjapa anawalinaca paaz jaytila nižaza kuzquiz tjapa anawali pinsiskatñinaca ecla. Nekztan Yooziž tjaata kamañquiz tjurt'iñi pasinziz kuztan kamla.

<sup>2</sup> Nižaza učumqui Jesucristuž kamaña cjuñzla. Niiž cjen učumqui Yoozquin kuz tjaachinčhumča. Nižaza niiqui učumnacaquiz juc'ant Yoozquin kuzziz cjiskataquiča, ancha zuma Yooz kamañchizkaz cjisjapa. Jesucristuqui cruzquiz ticzcan sufrichiča. Cruzquiz ticzqui azzucatača. Pero Jesucristuqui ana turwayziča nii ticzjapa. Jalla nižtiquiztan arajpachquin Yooz žew latuquiz julzi žejlča, cuntintu. Jalla nuž cuntintu žejlz zizcu, nii sufriznaca awantichiča.

<sup>3</sup> Jesusaž kamta cjuñzna. Niiqui ujchiz žoñinacž kjarquiz ancha sufrichiča. Jalla nii Jesusaž kamta cjuñzcu Yooz kamañchiz kamcan anapan ocha, tjup kuzziz cjee.

<sup>4</sup> Ančhucqui imaziž contača ujchiz žoñinacž ančhucaquiz walja sufriskatanami.

<sup>5</sup> Yoozqui ančhucaquiz chiižinčiča, niž maatinacažtakaz. Jalla nii ewjt'iñi chiižinta ana tjatzna. Yooz takuqui tuž ančhucaquiz chiižinča: “Wejt maati, Yooz Jiliriž ewjt'iñi chiižinta ana ch-jaya. Nižaza nižquiz casticta cjenami ana llajlla kuzziz cjee.

<sup>6</sup> Yooz Jiliriqúi niiz k'aayi maatinaca ewjt'iĉha; nižaza persun maatinaca azquichñi casticu tjaaža, wilta zuma cĵicĵiyajo”.

<sup>7</sup> Jalla nižtiqúiztan anĉhucqui pasinziz kuztan Yooz azquichñi casticu awanta. Yooz Ejpqui anĉhucaquiz irpiĉha. Tjapa ejpnacaqui persun maatinacapanž ewjt'iĉha. ¿Tsjii ana nižta ewjt'iñi ejp želasajo? Anaž cjesaĉha.

<sup>8</sup> Jaknužt Yoozqui tjapa niiz maatinaca ewjt'iĉhaja, jalla nižta Yoozqui anĉhuc ewjt'izakazza. Anĉhucqui ana ewjt'ita cĵitasadž niiqui, ana lijitum Yooz maatinaca cĵitasadžha. Anĉhucqui pamparan maatinacažtakaz cĵitasadžha. Ana ultim Yooz famillchiz žoñinaca cĵitasadžha.

<sup>9</sup> Anĉhuc cjuñzna, ocjala cĵicanaqui uĉhum persun maa ejpqui ewjt'iñitaĉha. Nižaza ninacžquiz rispitchinĉhumtaĉha. Jalla nižtiqúiztan žoñi paañi Yooz Epiž ewjt'itaqui juc'anti catokz waquiziĉha, zuma kamañchiz kamzjapa.

<sup>10</sup> Uĉhum persun maa ejpqui tsjii timpujapakaz uĉhumnacaquiz ewjt'ichiĉha, ninacaž tantiita-cama. Yooz Ejpzti uĉhumnacaltajapa ewjt'iñiĉha, uĉhum tsjan zuma kamañchiz cĵisjapa, niiz irata ancha zuma cĵisjapa.

<sup>11</sup> Azquichñi casticunacquiztan uĉhumqui sufriĉhumĉha. Casticz ora llaquita kuzzizĉhumĉha. Pero jakziltat castictiquiztan tsjan zuma kamañchiz cĵissizlaja, jalla niiqui ultim cuntintu cĵisnaquiĉha. Nižaza zuma kuzziz Yooz kuzcama kamaquiĉha.

*YOOZQUIN TJAPA KUZ CJISPANCHA*

<sup>12</sup> Jalla nižtiquiztan ančhucqui wilta azi tanzna, zuma kamzjapa. Kjaranacami owanacami otchižtakazza. Tjup kuzziz cjee, zuma kamzjapa.

<sup>13</sup> Yooz jiczquiz zuma ojklaya. Jalla nekztan anazuma ojklayñi žoñinaca zuma kamañquiz irpita cjesača. Ančucaž zuma kamtiquiztan ninacaqui zuma kamañchiz cjisnaquiča.

<sup>14</sup> Nižaza tjapa žoñinacžtan zumapanž kamzjapa tjapa kuz tjaa. Nižaza Yooz irata ancha zuma kamañchiz kamzjapa tjapa kuz tjaa. Ana zuma kamañchiz cjequiž niiqui anaž Yooz Jiliržtan kamasacha.

<sup>15</sup> Yoozqui ančucaquin yanapz pecča. Nii zuma yanapta ana chjaya. Yoozquiztan anapan zaraka. Ana wal jar muntižtakaz ana cjee. Jalla nuž ana wal muntižtakaz cjequiž niiqui, ančhucatami parti jilanacžtami ana wali kamañchiz cjesača.

<sup>16</sup> Nižaza nii ana zuma kamañchiz Esaúžtakaz ana nižta cjee. Esaúqui adulteriuquiz ojklaychiča, nižaza Yooz kamaña ana importaychiča. Esaúqui jilir majch irinsižtan tsjii lujlz čhjeržtan campiichiča.

<sup>17</sup> Nekztan wiruñ Esauqui ejpžquiztan jilir majch irinsa tanz pecatča. Niiž ejpqui Jacobžquiz tjaachitaž cjen Esaúžquiz ana tjaas atchiča. Niiž irinsa tjaatapanča. Wiruñ Esaúqui ancha kaacanami, ana jaknužumi irinsa tanzñi atchiča.

<sup>18</sup> Ančhucqui Yoozquin macjatžquichinčhucča. Ančhucqui anača Israel žoñinacžtakaz Sinaí curquin macjatžquichinčhucqui. Nii curquiz žoñinacaqui ojklayča, nižaza lanža. Pero Yoozquin ana lanzñi

atasacha. Tuqui timpuqui Israel zoñinacaž Sinaí curquin macjatan nii curuqui ujznatča, nižaza tsokchi tsjiržtan weeztatača. Nižaza jorjorñimi lliwjlliwnimi želatča.

<sup>19</sup> Nekz žejlcan trompet jora nonziča. Nižaza Yooz jora nonziča, ninaczquin paljayžquiñi. Nii jora nonzñi zoñinacaqui roct'ichiča, ana iya chiižcajo.

<sup>20</sup> Nii joraqui tuž mantichiča: “Jakziltat tii curquiz macjatžcačhaja, maztan čhajc jawi contaž cjequiča, už pajk cuchillžtan contaž cjequiča. Zoñinacami animalanacami nižta macjatžcaquiž niiqui, contaj cjila”. Jalla nuž chiižinžquitiquiztan Israel zoñinacaqui ancha tsucchiča, nižta mantanaqui ana iya awanti atchiča. Jalla nižtiquiztan roct'ichiča, ana iya chiižcajo.

<sup>21</sup> Ancha ispantichucanacatača nii chertanacaqui. Jalla nižtiquiztan Moisespachača tuž cjichiqui: “Wejrqui anchal tsucuča, nižaza kjarkatuča”.

<sup>22</sup> Pero ančhucqui Sinaí curquin ana macjatžquichinčhucča. Ančhuczi arajpach žejtñi Yoozquin macjatchinčhucča, nižquin kuz tjaachiž cjen. Jaziqui ančhucča arajpach Jerusalén wajtchiz zoñinacaqui. Nižaza Sión cjita curquiz macjattažokazza. Nii Sión cjita curuqui cjiča, arajpach Jerusalén watja, jalla nii. Arajpach Yooz wajtquin warank waranka anjilanaca žejlča, Yoozquin rispitzjapa ajczñi.

<sup>23</sup> Nižaza Yooz wajtquin anjilanacztan chica Yooz wajtchiz žejlñinacaqui ajcža, Yooz wajtchiz zoñinacztanpacha. Jalla nii zoñinacz tjuunacaqui

arajpach listiquiz cjiirtača. Nižaza ančhucqui Yooz Jiliržquizpacha macjatchinčhucča. Nii Yoozza tjapa pjalñiqui. Nižaza ančhucatan zuma kamañchiz žoñinacž animunacžtan Yooz wajtchizza. Yoozqui ninacžquiz niž irata ancha zuma kamañchizkaz cjiskatchiča.

<sup>24</sup> Nižaza ančhucqui Jesusižquin macjatchinčhucča. Niiča ew acta ut'aychiž cjen žoñinacžta tjurt'ižiñiqui. Žoñinacžtajapa ticziča. Nižaza žoñinacž laycu niž ljocžtan sucarpaytažokaz cjichiča animal ljocžtakaz. Jesusiž ljoc tjawkchiž cjen, žoñinacaqui liwriita cjesača. Abelž ljocqui žoñinaca ana liwriyasača. Jalla nižtiquiztan Jesusiž ljocqui Abelž ljocquiztan tsjan cusača.

<sup>25</sup> Jalla nižtiquiztan ančhucqui Yooz chiita taku anaž nicaquiča, panž catokz waquiziča. Tuqui timpuqui Yoozqui Sinaí curquiztan Israel žoñinacžquiz chiichiča. Nekztan ninacaqui nii chiita taku ana juyzu paachiča. Jalla nižtiquiztan ninacaqui castictatača. Anziqui Yoozqui arajpachquiztan učhumnacaquiz chiižinžquiča. Nii chiižinta ana juyzu paaquiž niiqui, panž castictaž cjequiča. Yoozquiztan anapan atipi atasacha.

<sup>26</sup> Tuqui timpuqui Yooz joraqui yokanaca chjekinskatchiča. Anziqui cjiča: “Tsjižtan yokanacami arajpachami chjekinskatača”.

<sup>27</sup> “Tsjižtan” cjicanaqui Yoozqui zizkatča, Yooz paata yokanacami arajpachanacami liwj kataquiča. Nekztan ana chjekinskattanaca, niikaz želaquiča.

<sup>28</sup> Yooz watjaqui ana tjatantaž cjesača, panž



želaquiča. Učhumča nii wajtchiz žoñinacaqui. Nižaza učhumqui Yooztan chica mantaquiča. Jalla nižtiquiztan učhumqui Yoozquin gracias cijzpan waquiziča. Nižaza tjapa kuztan, nižaza humilde kuztan Yoozquinž zuma rispitle, Yooz tsucchuca azi tjeezñiž cjen, nii cjuñžcu. Jalla nuž rispitan Yoozqui cuntintu cjequiča.

<sup>29</sup> Cjuñžna. Učhum Yoozza tsjii anawalinaca ujžni ujztakazqui. Jalla niiča anawali žoñinaca casticñiqui.

## 13

### *CHIZINTANACA*

<sup>1</sup> Jilanaca, cullaquinaca, porapat tirapan zuma munaziñi kuzziz cjee.

<sup>2</sup> Nižaza tjonžni žoñinacžquiz zuma pan kjawžna. Jalla nuž kjawžcuqui yekjap žoñinacaqui anjilanacžquiz atintichiča, ana zizcu.

<sup>3</sup> Carsilquiz chawcta jilanaca panž cjuñžna. Ančhuczakaz persun kuzquiz ninacaž chawctiquiztan sint'iz waquiziča. Nižaza sufriskatta jilanacžquiz cjuñžna. Ančhucqui curpuchiz cijcanaqui zakaz sufriskatta cjesača.

<sup>4</sup> Tjapa ančhucqui lucutjiñi zalžcu, zuma lijitumaž cijciya. Tjunatan zalžcu zuma ligitumaž kama, ana yekja maatakžtan ojklayasača. Jakziltat adulteriuquiz ojklayčhaja, jalla nižžquiz Yoozqui casticaquiča.

<sup>5</sup> Ančhucqui anaž paazquin kuz tjaa. Zejlñi cusasanacžtan cuntintukaz cjee. Yoozqui tuž cijichiča: “Wejrqui ančhuc anal jaytača, nižaza anal ečača”.

<sup>6</sup> Jalla nižtiquiztan učhumqui ana jiwjatcan chiyasača, tuž cjican:

“Yooz Jiliriča wejtquiz yanapñiqui. Zoñinacaž wejtquiz čhjulu paachi cjenami anal ek-snasača”.

<sup>7</sup> Ančhucqui icliz irpiñinaca cjuñzna. Ninacaqui ančhucquiz Yooz taku paljaychiča. Jaknužt ninacaqui tjurt'ichi kuzziz ticzičhaja, jalla nii cjuñzna. Ninacaž Yoozquin kuzziz kamta jalla nižta irataž kama.

<sup>8</sup> Jesucristuqui tuquitanpacha, anzimi, jaztanami tsjii kuzzizpanikazza, jalla niiča ana kuz campiiñiqui.

<sup>9</sup> Nižaza ančhucqui tjapaman tsjemata tjaajintanacžquiz anaž incallskata. Cjuñzna, Yoozqui ančhucquiz yanapaquiča, tjup kuzziz cjisjapa. Jalla niiqui tsjan yanapča, čhjeri lujlz cuzturrumpiquiztanaqui. Jakziltat nii čhjeri lujlz cuzturrumpinac jaru kamčhaja, jalla ninacžtaqui anaž yanapča juc'ant zuma kamañchiz cjisjapa.

<sup>10</sup> Učhumnacaltaqui anača animal wilana žejlča. Tsjemat wilana žejlča, Jesucristupacha. Tuquita timplu jilirinacaqui anapanča nii wilana lujlchuca.

<sup>11</sup> Tuquita lii jaruqui timplu chawjc jiliriqui conta wilan ljoc chjitchiča c'uchquin žejlñi Yooz kjuyquin, Yoozquin ofrenda tjaazjapa, ujnaca per-tunta cjisjapa. Nii wilanž curpunacaqui wajt tjii pampiquin ujñitača.

<sup>12</sup> Jalla nižta irata Jesusaqui wajt tjiiquin ticziča, niž persun ljoc cjen žoñinacžquiz Yooz ancha zuma kamañchiz cjiskatzjapa.

13 Ančhucqui ana wal kamaña eccu, Jesucristužquin macjatz waquiziča. Nekztan učhum listuž cjee, sufrizjapa.

14 Tii muntuquiz kamcan ana wiñaya tjurñi wa-jtchizčhumča. Pero učhumqui arajpach watjaž ojkzjapa ancha tjewža.

15 Jalla nižtiquiztan Jesucristužquin sirwican učhumqui tirapan Yoozquin honora tjaz waquiziča. Jalla nuž honora tjacan wilana cuntaž cjequiča. Jaziqui učhumqui persun atžtan “Yoozqui honorchizkaj cjila”, cjian chiiz waquiziča.

16 Nižaza ančhucqui zuma paaznaca panž paa. Nižaza parti jilanacžtan ančuca želinchizquiztan jama tojna. Nekztan ančucaž zuma kamtiquiztan cuntintu cjequiča Yoozqui.

17 Ančhucqui icliz irpiñinaca cazpanča, nižaza ninacž jaru cjee. Ninacaqui ančhuc cuitiñiča. Nižaza nii icliz irpiñinacaqui, jaknužt criichi žoñinaca cuitiñižlaja, jalla nii Yooz yujcquin cuenta tjaaстанča. Ančhuc zuma kaman, irpiñinacaqui cuntintuž ančhuc cuitaquiča, ana llaquizcu. Ančhucqui ančuca irpiñinacžquiz llaquiskataquiž niiqui, anapanž cusa cjesača ančhucaltajapaqui.

18 Wejtnacaltajapa Yoozquiztan mayizina. We-jrnacqui zuma kuztanpan kamuča. Jaziqui we-jtnaca kuzquiz ana zinta uj cjuñuča. Chjulu paa-canami zuma lijituma kamz pecuča.

19 Nižaza wejtnacaltajapa mayizinalla, ančucaquin wilta apura tjonzjapa, ana iya atajta cjisjapa.

20-21 Yoozza žoñinacž kuznaca walikaz cjiskatñiqui. Jalla niiqui ućhum Jesucristo Jiliriž ticziquiztan jacatatskatchića. Jesucristuća ućhum chawjc Awatiriqui uuzanaca itzñižtakaz. Niiqui persun ljocžtan ew acta ut'aychića wiñayjapa.

Jalla nižtiquiztan Yoozqui anćhucaquiz zuma kamañchizpankaj cjiskatla, niž kuzcama kamzjapa. Nižaza Jesucristuž cjen Yoozqui ućhum yanapla, zuma obranacami paazjapa, nižaza zuma kamzjapa. Anćhucaž zuma kamtiquiztan Yoozqui cuntintu cjequića. Jaziqui Jesucristuqui wiñayjapa honorchiz cjila. Jalla nužoj cjila. Amen.

22 Jilanaca, cullaquinaca, anćhucaquiz rocuća, weriž chižinta taku zuma kuztan nonznaquića. Tsjii kjaž takunaca tii cartiquiz cjiirchinća.

23 Ućhum Timoteo jilaqui carsilquiztan liwri-itaćha. Jalla nii anćhucaquiz maz pecuća. Timoteoqui tekz waj tjonaquiž niiqui, nižtan wejttan anćhucaquin cherzñi okaća.

24 Tjapa icliz irpiñinacžquin tsaanžinalla. Nižaza tjapa Yoozquin criichi žoñinacžquiz tsaanžinalla. Nižaza Italiaquiztan tjoñi jilanacaqui anćhucaquin tsaanžquića.

25 Yoozqui tjapa anćhucaquiz zumapanj yanapt'ila. Jalla nužoj cjila. Amén.

## **Ew Testamento: Chipay Tawkquiztan New Testament in Chipaya (BL:cap:Chipaya)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chipaya

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chipaya [cap], Bolivia

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Chipaya

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

baeaa6d6-fcc1-578f-afbd-04a9c5c14184